

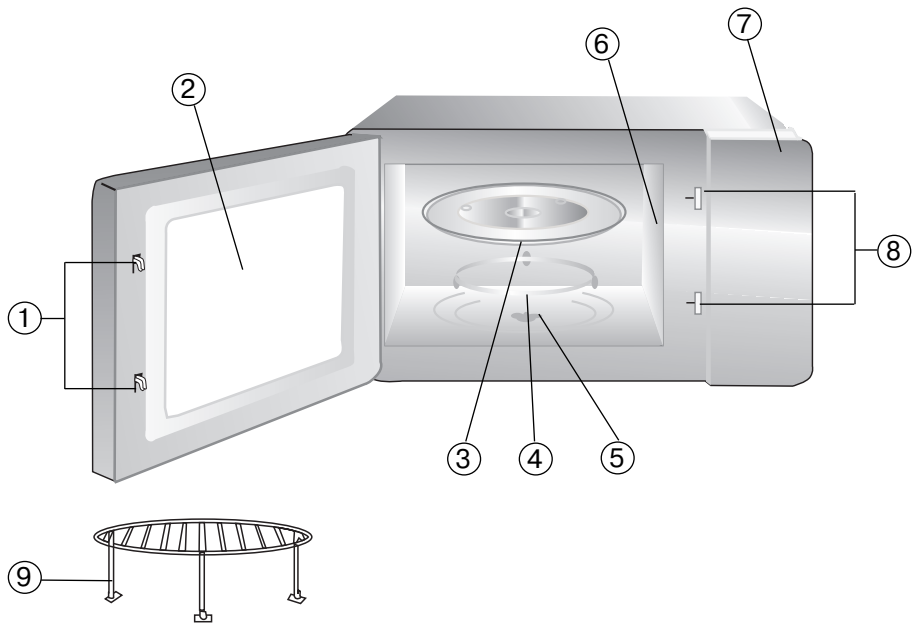
**VT-1690**

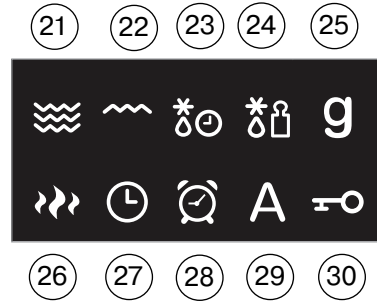
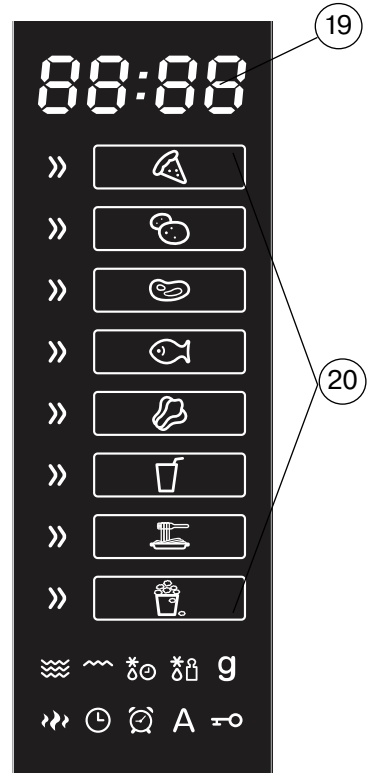
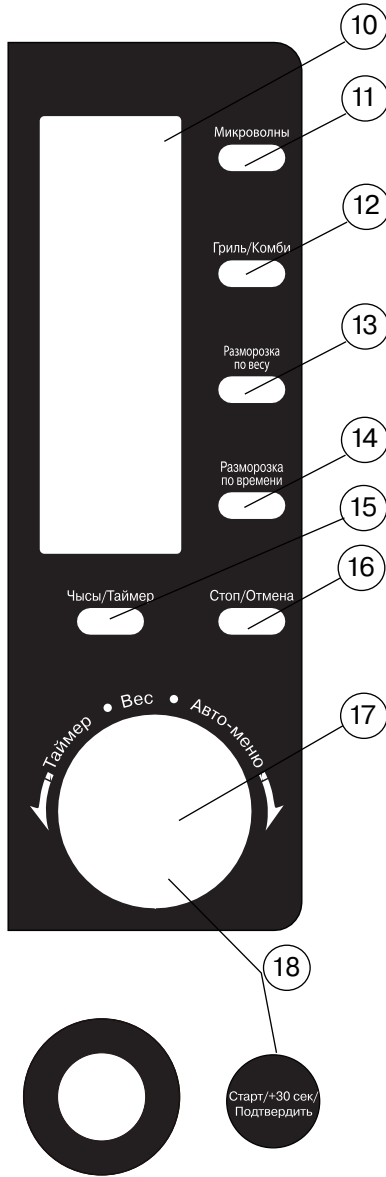
Microwave oven

Микроволновая печь

# Инструкция по эксплуатации

<b>GB</b> Manual instruction	4
<b>RUS</b> Инструкция по эксплуатации	15
<b>KZ</b> Пайдалану нұсқасы	28
<b>UA</b> Інструкція з експлуатації	39
<b>BEL</b> Инструкция па эксплуатацыі	51
<b>UZ</b> Фойдаланиш қоидалари	63





# ENGLISH

## MICROWAVE OVEN

### Description

1. Oven door clamps
2. Viewing window
3. Glass tray
4. Glass tray support
5. Roller ring
6. Microwaves output
7. Control panel
8. Blocking system for switching off power when the door is opened during cooking
9. Grill rack (used only in Grill mode)

### Control panel

10. Display
11. "Microwaves" button
12. "Grill/Combi" button
13. "Defrost by weight" button
14. "Defrost by time" button
15. "Clock/Timer" button
16. "Stop/cancel" button
17. "Timer/Weight/Auto-menu" knob
18. "Start/+30 sec/Confirm" button

### Display

19. Flashing dots
20. Auto cooking modes indications
21. Operating indication
22. "Grill" mode indication
23. "Defrost by time" indication
24. "Defrost by weight" indication
25. Product weight indication
26. Microwaves mode indication
27. Setting current time indication
28. Timer mode indication
29. Auto cooking mode indication
30. Blocking system indication

### SAFETY MEASURES

- Do not operate the unit when the door is opened, it can cause negative microwave radiation.
- Do not change electrical networks of protective interlocks of the oven door.
- Do not place any object between the body and the door of the unit, remove dirt and detergents from the inner side of the door.
- Do not use the oven when it is damaged, the door should close properly, and the unit should not have any damages of:
  - The door (for instance, when the door is bent),
  - Hinges and latches (when they are broken or loose).
- Adjustments and repair of the microwave oven should be performed only by the authorized service personnel.

# ENGLISH

## Precautions

When using electrical appliances safety precautions should always be followed.

## ATTENTION!

Polyethylene parcels, used as packaging, can be dangerous if children play with them. To prevent stifle keep the packaging away from babies and children. A parcel – is not a toy.

In order to avoid burns, electric shocks, fire, impact of the microwave radiation leakage and not to do harm to people's health:

- Before using the unit, please read all the instructions carefully.
- Before switching on the unit, make sure that the voltage in your home socket corresponds to the voltage specified on the unit.
- Use the unit only for the intended purposes, specified in this manual.
- The unit is intended for cooking and heating of dishes.
- Do not switch on the unit without products inside.
- Do not use the unit if the power cord, the power plug are damaged, if the unit malfunctions or if you dropped it.
- In order to avoid fire in the operating chamber of the unit:
  - When heating food in a plastic or paper packaging, watch the heating process to avoid burning of the packaging.
  - Before putting paper or plastic bags in the unit, remove wire curling from them.
  - If there is burning inside the unit, disconnect and unplug the unit immediately, without opening the door in order not to let fire spread.
  - Do not use the operating chamber for storage of products; do not leave paper or products inside it.
- Be careful while taking cookware out of the unit as strong boiling of drinks, heated in the unit, can be already after their heating.
- Do not fry products in the oven.
- Never cook or heat shell eggs in the microwave oven, as they can explode even after their heating.
- Before cooking, pierce pithy products (such as potatoes, vegetable marrows and apples).
- Before feeding children in order to avoid burns, shake feeding bottles and check the temperature of the content.
- Cookware can heat up strongly from the cooked products, thus it is necessary to use potholders.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the unit.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons. In exceptional situations the person who is responsible for their safety must give them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.
- Cookware should be preliminary tested for usage in microwave oven.
- Do not obstruct ventilation openings on the body of the unit.
- Do not immerse the power cord or the plug into water.
- Make sure that the power cord and the plug do not touch heated surfaces.
- Make sure that the power cord does not hang over the edges of the table.
- When unplugging the unit, hold the plug, do not pull the cord.
- Do not connect and disconnect the power cord with wet hands, it can lead to electric shock.
- Do not use the unit if the power cord or the plug is damaged, if the unit malfunctions or fell or is damaged in any other way.
- For repair of the unit or changing of the power cord apply to the authorized service center.
- The unit is intended for household usage only.

# ENGLISH

## Rules for cooking products in microwave ovens

- When cooking bacon, do not put it on a glass tray, local overheating of the glass tray can lead to the appearance of cracks in it.
- Use only cookware intended for cooking in microwave ovens; put it on the glass tray.
- For even cooking of products, put thicker slices near the edges of the cookware.
- Follow cooking time. Set the minimum cooking time, and if necessary increase it. Do not exceed cooking time it can lead to burning of the products.
- Cover products with a glass lid. The lid will prevent juice or fat from splashing and will help other products be cooked evenly.
- To increase cooking process turn over easy-cooking products such as chicken and hamburgers once. If slices of meat are large turn them at least twice during cooking.
- Stir the products while cooking, moving them downwards and from the center to the edges.

## Recommendation on choosing cookware

- The best material for cookware should be “transparent” for microwaves, it lets their energy go through cookware and heat food.
- Microwaves could not go through metal; that is why never use metal cookware or plates with metal finishing.
- Do not use cookware made of reused paper (waste paper) as it can contain metal and thus it can lead to burning of the packaging.
- Round or oval plates better suit for usage in microwave ovens.

## Testing cookware before using it in a microwave oven

- Put the tested cookware (for instance, a plate) in the unit; place a glass with water on it.
- Switch on the unit at a maximal power and set cooking time not more than 30 seconds.
- Carefully touch the tested cookware, if it is hot, but the water in the glass is cold, do not use this cookware for cooking in the microwave oven.
- Do not exceed testing time. Maximal time is 30 seconds.

Cookware	Usage in the microwave oven
Heat-resistant glass	Yes
Non-heat resistant glass	No
Heat-resistant ceramics	Yes
Plastic cookware for microwaves oven	Yes
Food paper	Yes
Metal tray	No
Metal grate	No
Aluminum foil or containers from foil	No

## Tips on grounding of the microwave oven

The unit should be securely grounded. In case of any short circuit grounding reduces risk of getting electric shock, because current will pass via a ground wire. A power cord with a grounding wire and the plug with a grounding contact are used in the unit. The plug should be connected to the outlet, which should always have a grounding contact.

**WARNING:** usage of the plug with a grounding contact connected with the outlet without grounding can lead to the risk of electric shock. Consult a qualified electrician, if you do not understand the instructions on grounding or if you are not sure that the unit is securely grounded.

To prevent tangling of the power cable the unit is equipped with a short power cable.

If you need an extension cord use only a 3-wired extension cord with a grounding contact on the plug and the socket.

- Marking of the cord wire section of the microwave oven and on the cable of the extension cord should match.
- The power cable of the extension cord should not hang over the edges of the table, where children can pull it and it should not be in a passing way.

## Setting

- Make sure that all packing materials are removed from the oven.
- Do not remove a light-gray mica base inside the operating chamber in the place of microwaves output (6), as it serves to protect the magnetron.

**ATTENTION!** Make sure that the unit does not have damages such as: bent or broken door, broken or loose hinges and latches, dimples inside the oven or on the door. With the existence of any of the damages, usage of the unit is prohibited.

- Set the unit on the flat stable surface that will bear its weight and max. weight of the products, which will be cooked in it. Place the unit out of the reach of children.
- Do not place the unit in places with high moisture and temperature, and near inflammable objects.
- Proper ventilation is needed for normal operation of the unit.
- Set the oven leaving at least 7-8 cm of space behind and on the sides of the oven and 30 cm of space above the oven. Do not close and do not block ventilation openings on the microwave oven case. Do not remove supporting legs from the bottom of the oven.
- Do not use the unit without the glass tray and the roller ring.
- Make sure that the power cable does not have any damages and does not pass below the unit or through any hot or sharp surfaces.

## Microwave oven assembly

Remove the package and the accessories from the operating chamber. Check the oven whether there is deformation or not. Pay special attention to the door state. If there is some problem do not set and do not switch on the oven.

## Protective covering

**Case:** If there is protective covering, remove it from the surface.

***Do not remove light grey mica plate inside the operating chamber at the place of microwaves output (6); it serves to protect the magnetron.***

## Setting the glass tray

- Set the rotating tray support (4) in the opening situated on the bottom of the operating chamber.
- Set the rotating roller ring (5) on the bottom of the operating chamber.
- Carefully set glass tray (3) on the roller ring (5), by matching ledges and grooves of the support (4).
- Never set the glass tray with its bottom upside down.
- Do not prevent rotation of the glass tray while operating the oven.
- During cooking always use the glass tray and the tray support.
- Cookware should be always set only on the glass tray.
- The glass tray can rotate clockwise/anti clockwise. It is normal.
- If cracks or chips appear, stop using the unit immediately or replace the glass tray.

## Operation

- Before switching on the unit, make sure that the voltage in your home socket corresponds to the voltage specified on the unit.

# ENGLISH

## 1. Setting time

When the unit is connected to the mains, you will hear a sound signal and "0:00" will appear on the display. You can set time in the range 0:00 - 23:59.

1. Press the (15) "**Clock/Timer**" button, flashing "0:" will appear on the display and the indication (27) will appear.
2. Turning the knob (17), set "hours".
3. Press the (15) "**Clock/Timer**" button, flashing ":00" will appear on the display.
4. Turning the knob (17), set "minutes".
5. Press the (15) "**Clock/Timer**" button, to finish time setting. The preset time will be displayed, the indication (27) will disappear from the display and symbol ":" (19) will be flashing.

### Note

- *f clock is not set, the current time will not be displayed.*
- *If you incorrectly input the current time, press the (16) "Stop/Cancel" button to reset the values and repeat points 1-5.*

## 2. Cooking in the microwave oven

Select the power level of the microwave oven and set the time.

1. Open the door, put products into the operating chamber and close the door.
2. Press the (11) "**Microwaves**" button, you will hear a sound signal, "P-100" will be flashing on the display and the indications (21) and (26) will appear on the display.

Note: To select the required power level press the (11) "**Microwaves**" button or turn the knob (17). Power modes will be displayed.

Number of pressings	Display indications	Power of the oven
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

3. Press the (18) "**Start/+30 sec/Confirm**" button to confirm the selected power level; you will hear a sound signal.
4. Set the cooking time turning the knob (17). Time will appear on the display. You can set cooking time in the range 0:05-95:00 with the step, stated in the table.

Time interval	Time setting step
0-1 min	5 sec
1-5 min	10 sec
5-10 min	30 sec
10-30 min	1 min
30-95 min	5 min

5. Press the (18) "**Start/+30 sec/Confirm**" button to start cooking, countdown of the remaining time will start on the display. After the cooking process is over, the unit will switch off, and you will hear 5 sound signals.

**Note:** *In the microwaves cooking mode you can add time using the (18) "Start/+30 sec/Confirm" button.*



### 3. Cooking in the “Grill” mode

1. Open the door, put products into the operating chamber and close the door.
2. Press the (12) “**Grill/Combi**” button, “G” will be flashing on the display. The indication (22) will light up.
3. Press the (18) “**Start/+30 sec/Confirm**” button to confirm the selected mode.
4. Set the cooking time turning the knob (17). Time will appear on the display.  
You can set cooking time in the range 0:05-95:00.
5. Press the (18) “**Start/+30 sec/Confirm**” button to start cooking, countdown of the remaining time will start on the display. After the cooking process is over, the unit will switch off, the indication (22) will go out and you will hear 5 sound signals.

**Note:** To get the best effect of grill, you should turnover the products during cooking.

After half of the preset time is over you will hear 2 sound signals, which remind you that it is necessary to turn over the products.

Open the door, turn over the products, close the door and press the (18) “**Start/+30 sec/Confirm**” button to continue cooking. In the microwaves cooking mode you can add time using the (18) “**Start/+30 sec/Confirm**” button.

### 4. Combination cooking mode

1. Open the door, put products into the operating chamber and close the door.
2. Consequently pressing the (12) “**Grill/Combi**” button, or after pressing the (12) button, rotate the knob (17) and select one of the two combination cooking modes. The selected mode: “C-1” or “C-2” will be displayed and the indications (21, 22) will light up.
3. Press the (18) “**Start/+30 sec/Confirm**” button to confirm the selected mode.
4. Set the cooking time turning the knob (17). Time will appear on the display.
5. Press the (18) “**Start/+30 sec/Confirm**” button to start cooking, countdown of the remaining time will start on the display. After the cooking process is over, the unit will switch off, and you will hear 5 sound signals.

#### Combination cooking variants

Mode	Oven power	Grill power
C-1	55%	45%
C-2	36%	64%

**Note:** In the combination cooking mode you can add time using the (18) “**Start/+30 sec/Confirm**” button.

### 5. Quick cooking mode

1. Open the door, put products into the operating chamber and close the door.
2. Press the (18) “**Start/+30 sec/Confirm**” button to start cooking at full power during 30 sec, each next pressing will add 30 seconds; maximal time, which you can set, is 95 minutes.
3. The indications (21) and (26) will be flashing during cooking.

### 6. Defrost products by weight

1. Open the door, put products into the operating chamber and close the door.
2. Press the (13) “**Defrost by weight**” button, “dEF-1” will appear on the display – defrost by weight and the indications (21) and (24) will light up.
3. Set the products weight turning the knob (17). You can enter products weight in the range from 100 to 2000 g.
4. Press the (18) “**Start/+30 sec/Confirm**” button to start defrost products by weight, the indications (21) and (24) will be flashing.

# ENGLISH

- The remaining defrost time, which is set automatically depending on the selected weight, will be displayed. After the defrost process is over the unit will switch off, the indications will go out and you will hear 5 sound signals.

## 7. Defrost products by time

- Open the door, put products into the operating chamber and close the door.
- Press the (14) **“Defrost by time”** button twice “dEF-2” will appear on the display – quick defrost and the indications (21) and (23) will light up
- Set the products defrost time turning the knob (17). You can enter time from 00:05 to 95:00 minutes.
- Press the (18) **“Start/+30 sec/Confirm”** button to start defrost products by weight, the indications (21) and (23) will be flashing.
- The remaining defrost time, which is set automatically depending on the selected weight, will be displayed. After the defrost process is over the unit will switch off and you will hear 5 sound signals.

**Note:** In the defrost by time mode you can add time using the (18) **“Start/+30 sec/Confirm”** button.

## 8. “Timer” function

The “Timer” function is used to give a sound signal when the preset time is over.

- Press the (15) **“Clock/Timer”** button twice, “00:00” will appear on the display and the timer operation indication (28) will light up.
- Set the products defrost time turning the knob (17). The time which you are setting will be displayed.
- Press the (18) **“Start/+30 sec/Confirm”** button to start counting, the indication (28) will be flashing.
- After the timer counting is over the clock indication will switch off, and you will hear 5 sound signals.

## 9. Auto cooking menu

You can select one of the following auto modes, by setting the corresponding mode, turning the knob (17) clockwise:

- **“Pizza”**
- **“Potato”**
- **“Meat”**
- **“Fish”**
- **“Vegetables”**
- **“Beverages”**
- **“Pasta”**
- **“Popcorn”**

Menu	Product weight	Display indications
A-1	200 g	200
Pizza	400 g	400
A-2	200 g	200
Potato	400 g	400
	600 g	600
A-3	250 g	250
Meat	350 g	350
	450 g	450

A-4 Fish	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-5 Vegetables	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-6 Beverages	1 cup(120 ml)	1
	2 cups (240 ml)	2
	3 cups (360 ml)	3
A-7 Pasta	50 g(with 450 ml of cold water)	50
	100 g(with 800 ml of cold water)	100
A-8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

For example: to cook vegetable with weight 300 g:

1. Open the door, put products into the operating chamber and close the door.
2. Rotating the knob (17) clockwise select the **A-5 “Vegetables”** cooking mode, “A-5” will be displayed, the indications (20), (21), (29) will light up and the indication of the selected mode will be flashing. Press the (18) **“Start/+30 sec/Confirm”** button to confirm your choice.
3. Rotate the knob (17) to select the desired products weight (300 g), which will appear on the display, the indication (25) will light up,
4. Press the (18) **“Start/+30 sec/Confirm”** button to start auto cooking of products. Cooking time will be set automatically; the flashing indications (21, 29) and the remaining time will be displayed. After the cooking process is over, the unit will switch off, and you will hear 5 sound signals.

## 10. Multi-stage cooking

This unit allows cooking of products in two stages. After finish of the first stage you will hear a sound signal and then the second stage will start.

*Note: defrost mode can be set only in the first cooking stage. Auto cooking modes cannot be set as one of the cooking stages.*

For instance you need to defrost products for 5 minutes and then cook them in the microwave mode at power 80% during 7 minutes. To do it, perform the following actions:

1. Open the door, put products into the operating chamber and close the door.
2. Press the (14) **“Defrost by time”** button twice “dEF-2” will appear on the display –quick defrost by time.
3. Rotating the knob (17), set the defrost time 5:00 minutes.
4. Press the (11) **“Microwaves”** button, “P-100” will appear on the display. To select power 80 % press the (11) **“Microwaves”** button or rotate the knob (17).
5. “P-80” will appear on the display.
6. Press the (18) **“Start/+30 sec/Confirm”** button to confirm the selected mode.
7. Set cooking time 7 minutes rotating the knob (17). “07:00” will appear on the display.
8. Press the (18) **“Start/+30 sec/Confirm”** button to start cooking, the flashing indications (21, 23) will be displayed, countdown of the remaining time will start on the display. After the first cooking stage is over (defrost), you will hear one sound signal and the cooking mode will switch on, the flashing indications (21, 26) will be displayed, the countdown of the remaining time will start. After the cooking process is over, the unit will switch off, and you will hear 5 sound signals.

# ENGLISH

## 11. Viewing the preset modes

- In the microwaves mode, the combination mode or the “Grill” mode press the (11) “Microwaves” button, the preset power value will be displayed for 2-3 seconds.
- In the combination cooking mode or in the “Grill” mode, press the (11) “Microwaves” button, the cooking mode “C-1”, “C-2” or “G” will be displayed for 2-3 seconds.

## 12. Blocking function

Blocking: press and hold the (16) “**Stop/Cancel**” button for 3 seconds, you will hear a sound signal and the indication (30) will appear on the display.

*Note: if the current time is not set, then the indication (30) and the [ ] symbol will appear on the display.*

Cancel blocking: in the lockout mode press and hold the “**Stop/Cancel**” (16) button for 3 seconds, you will hear a sound signal and indication (30) will disappear from the display.

## Cleaning and care

- Before cleaning switch off the unit and unplug it.
- Protect the control panel from water. Wipe the panel with a soft, slightly damp cloth.
- Keep the chamber clean. If there are remainings of the products or liquids leaks on the walls of the unit remove them using a damp cloth.
- If the working chamber is dirty use a soft detergent.
- Do not use abrasives, wire brushes to clean the unit inside and outside.
- Provide that no detergent gets into the air and steam openings on the door of the unit.
- Do not use detergent based on ammonia.
- Use a damp cloth to clean external surfaces.
- Keep the door clean. Provide that no crumbs accumulate between the door and the panel as it prevents the door from closing.
- Clean ventilation openings, through which air for cooling passes, on the body of the oven from dust and dirt.
- Regularly clean the glass tray and its support; wipe the bottom of the operating chamber.
- Wash the glass tray and the roller ring with a neutral soapy solution.
- Do not immerse the heated glass tray into cold water: due to sudden temperature drop, the glass tray can splinter.
- To remove unpleasant odors in the chamber put a bowl with water and lemon juice in the oven and boil it for several minutes. Wipe the walls of the operating chamber with a soft cloth thoroughly.

## PROBLEMS AND THEIR SOLUTIONS

The unit makes interferences in the reception of TV and radio signals	During operation of the unit interferences in the reception of TV and radio signals can appear. The same interferences appear during operation of small electrical appliances such as a mixer, a vacuum cleaner and a hair dryer. It is normal.
Steam accumulation on the door, hot air output from the ventilation openings.	During cooking, steam can evaporate from the products. Great amount of steam evaporates via the ventilation openings but some part can accumulate on the inner side of the door. It is normal.

Microwave oven is switched on without the products inside.	Switching on of the unit for several minutes without products does not cause damages. Always make sure that there are products in the unit before switching it on
--	---

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The unit does not switch on	The power cable plug is not properly inserted in the socket.	Pull the plug out of the socket. After 10 seconds insert the plug into the socket again.
	Problem with the socket	Try to connect another appliance to the same socket
No heating	The door is not firmly closed	Firmly close the door
During operation the rotating glass tray produces sounds	The roller ring or the lower part of the working chamber is dirty	Remove the glass tray and the roller ring. Wash the roller ring and the bottom of the working chamber.

## Specifications

### Operating conditions:

Air temperature	+10°C - +35°C
Air relative humidity	35-80%
Atmosphere pressure	86-106 kPa (650–800 mm of mercury)

### Main parameters

Power supply:	230 V ± 10% ~ 50Hz
Nominal microwaves power	900 W
Nominal power consumption in the microwave mode	1450 W
Nominal power consumption in the grill mode	1000 W
Microwaves efficiency (%):	56%
Operating frequency	2450 ± 49 MHz
Chamber capacity	28 l
Glass tray diameter	315 mm
Dimensions, not more	513 x 426 x 305 mm
Nett mass, not more	14,8 kg
Precious materials content:	
Gold	0 g
Silver	0 g

### Delivery set

Oven	1 pc.
Glass tray	1 pc.

# ENGLISH

Roller ring	1 pc.
Grill grate	1 pc.
Instruction manual	1 pc.
Warranty coupon	1 pc.
Recipes book for microwave oven	1 pc.
Unit pack	1 pc.

*The manufacturer preserves the right to change the design and the specifications of the unit without a preliminary notification.*

## **Service life of the unit is 5 years**

### **Guarantee**

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

## МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

### Описание

1. Защелки дверцы печи
2. Смотровое окно
3. Стеклянный поддон
4. Опора стеклянного поддона
5. Роликовое кольцо
6. Выход СВЧ-волн
7. Панель управления
8. Система аварийной блокировки для отключения питания при открытии дверцы во время работы печи
9. Решетка для гриля (используется только в режиме «Гриль»)

### Панель управления

10. Дисплей
11. Кнопка «Микроволны»
12. Кнопка «Гриль/Комби»
13. Кнопка «Разморозка по весу»
14. Кнопка «Разморозка по времени»
15. Кнопка «Часы/Таймер»
16. Кнопка «Стоп/Отмена»
17. Ручка установки «Таймер/Вес/Авто-меню»
18. Кнопка «Старт/+30 сек/Подтвердить»

### Дисплей

19. Мигающие разделительные точки
20. Пиктограммы автоматических режимов приготовления
21. Пиктограмма работы печи
22. Пиктограмма режима «Гриль»
23. Пиктограмма режима «Разморозка по времени»
24. Пиктограмма режима «Разморозка по весу»
25. Пиктограмма выбранного веса продукта
26. Пиктограмма режима работы микроволнового излучения
27. Пиктограмма настройки текущего времени
28. Пиктограмма режима таймера
29. Пиктограмма режима автоматического приготовления
30. Пиктограмма режима блокировки от детей

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Запрещается эксплуатация печи с открытой дверцей, поскольку это опасно, так как есть вероятность воздействия вредного микроволнового излучения.
- Не вносите изменения в электрические цепи защитных блокировок дверцы печи.
- Не помещайте какие-либо предметы между корпусом печи и ее дверцей, тщательно удаляйте загрязнения или остатки моющего средства с внутренней поверхности дверцы.
- Не используйте поврежденную печь, в особенности важно, чтобы дверца должным образом закрывалась. Следите за тем, чтобы не было:
  - повреждений дверцы (например, когда она погнута),
  - поврежденных шарниров и защелок (когда они сломаны или ослаблены).
- Регулировка или ремонт печи должны производиться только специалистами авторизованного (уполномоченного) сервисного центра.

## Меры предосторожности

При эксплуатации электроприборов необходимо соблюдать меры безопасности.

### ВНИМАНИЕ!

Полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, могут представлять опасность, если с ними играют маленькие дети. Чтобы предотвратить беду, держите упаковку подальше от младенцев и детей. Пакет – не игрушка.

Чтобы избежать ожогов, поражения электрическим током, пожара, воздействия утечки микроволнового излучения и не причинить вреда здоровью:

- Перед использованием устройства внимательно прочитайте все необходимые инструкции.
- Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Используйте микроволновую печь только по ее прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Микроволновая печь предназначена для приготовления пищи и разогрева готовых блюд.
- Не включайте печь без продуктов.
- Не используйте микроволновую печь, если поврежден сетевой кабель, сетевая вилка, изделие функционирует неправильно, если вы ее роняли.
- Для избежания риска возгорания в рабочей камере печи:
  - при разогреве пищи в пластиковой или бумажной упаковке следите за процессом разогрева, чтобы не допустить возгорания упаковки;
  - перед помещением в печь бумажных или пластиковых пакетов удаляйте с них проволочные закрутки;
  - если произошло возгорание внутри печи, немедленно выключите ее, отсоедините печь от сети и не открывайте дверцу, чтобы не дать огню распространиться;
  - не используйте рабочую камеру печи для хранения чего-либо, не оставляйте в ней бумагу или продукты.
- Будьте осторожны, когда вынимаете посуду из печи, так как бурное закипание напитков, разогреваемых в микроволновых печах, может происходить уже после завершения их разогрева.
- Запрещается жарить продукты в печи.
- Нельзя готовить и разогревать в микроволновой печи яйца в скорлупе, они могут взорваться даже после завершения их разогрева.
- Перед приготовлением прокалывайте продукты с толстой кожей (например, картофель, кабачки или яблоки).
- Прежде чем кормить ребенка из бутылочки, разогретой в микроволновой печи, для избежания ожогов взболтайте содержимое бутылочки и проверьте его температуру.
- Посуда может сильно нагреваться, получая тепло от готовящихся продуктов, поэтому необходимо пользоваться перчатками или прихватками.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Будьте особенно внимательны, если рядом с работающим устройством находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями. В исключительных ситуациях лицо, отвечающее за их безопасность, должно дать соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Посуда должна быть предварительно проверена на пригодность ее использования в микроволновой печи.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе микроволновой печи.
- Не погружайте сетевой кабель и сетевую вилку в воду.



- Избегайте контакта сетевого кабеля и сетевой вилки с горячими поверхностями.
- Не допускайте свисания сетевого кабеля с края стола.
- При отсоединении вилки сетевого кабеля от электрической розетки держитесь за вилку, а не за сам кабель.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевой кабель мокрыми руками, это может привести к поражению электрическим током.
- Запрещается пользоваться устройством с повреждениями сетевого кабеля или сетевой вилки, а также в том случае, если устройство функционирует со сбоями, или если оно упало с высоты, либо повреждено иным образом.
- Для ремонта устройства или замены сетевого кабеля обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Устройство предназначено для использования только в домашних условиях.

### **Правила приготовления продуктов в микроволновых печах**

- При приготовлении бекона не кладите его непосредственно на стеклянный поддон, местный перегрев стеклянного поддона может привести к появлению в нем трещин.
- Во время приготовления используйте посуду, предназначенную для микроволновых печей, установив ее на стеклянный поддон.
- Для равномерного прогрева продуктов помещайте более толстые куски продуктов ближе к краям посуды.
- Следите за продолжительностью приготовления. Установите наименьшую продолжительность приготовления, и, если необходимо, добавьте еще. Не превышайте продолжительность приготовления продуктов, это может привести к их возгоранию.
- Готовьте пищу под стеклянной крышкой. Крышка предотвратит разбрызгивание сока или жира и поможет продуктам готовиться равномерно.
- Для ускорения процесса приготовления один раз переверните продукты легкого приготовления (например, цыплята или гамбургеры). Если куски мяса большие, то их следует, как минимум, дважды переворачивать в процессе приготовления.
- Перемешивайте в процессе приготовления продукты, перемещая их сверху вниз и от центра к краям посуды.

### **Руководство по выбору посуды**

- Идеальный материал для посуды для микроволновых печей должен быть «прозрачным» для микроволн, это позволяет их энергии проходить через посуду и разогревать пищу.
- Микроволны не могут проникать сквозь металл, поэтому металлическую посуду или блюда с металлической отделкой нельзя использовать.
- Нельзя помещать в печь предметы, изготовленные из повторно используемой бумаги (макулатуры), так как она может содержать вкрапления металла, которые могут стать причиной возгорания упаковки.
- Круглые и овальные блюда предпочтительнее для использования в микроволновой печи, нежели прямоугольные.

### **Проверка посуды перед использованием в микроволновой печи**

- Установите испытываемую посуду в рабочую камеру печи (например, тарелку), поставьте на нее стеклянный стакан с холодной водой.
- Включите микроволновую печь на максимальную мощность и установите продолжительность работы не более 30 секунд.
- Аккуратно дотроньтесь до испытываемой посуды. Если она нагрелась, а вода в стакане холодная, то использовать такую посуду для приготовления продуктов в микроволновой печи нельзя.
- Избегайте превышения продолжительности испытания более 30 секунд.

# РУССКИЙ

Посуда	Использование в микроволновой печи
Жаропрочное стекло	Да
Не жаропрочное стекло	Нет
Жаропрочная керамика	Да
Пластиковая посуда для микроволновой печи	Да
Пищевая бумага	Да
Металлический поднос	Нет
Металлическая решетка	Нет
Алюминиевая фольга и контейнеры из фольги	Нет

## Указания по заземлению печи

Микроволновая печь должна быть надежно заземлена. В случае какого-либо замыкания заземление снижает риск удара электротоком, так как произойдет отток тока по заземляющему проводу. В микроволновой печи используются сетевой кабель с заземляющим проводом и сетевая вилка с контактом заземления.

Вилка подключается к сетевой розетке, которая также должна иметь контакт заземления.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** использование вилки с контактом заземления, включенной в розетку без заземления, может привести к риску удара электротоком.

Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, если вам не ясны инструкции по заземлению или существуют сомнения, что микроволновая печь надежно заземлена.

В целях предотвращения запутывания сетевого кабеля микроволновая печь снабжена коротким сетевым кабелем.

При необходимости использования удлинителя используйте только 3-проводной удлинитель с контактом заземления на сетевой вилке и розетке.

- Маркировка сечения проводов сетевого кабеля микроволновой печи и маркировка на кабеле удлинителя должны совпадать.
- Сетевой кабель удлинителя не должен свисать с краев стола, где за него могут потянуть дети. Сетевой кабель должен проходить таким образом, чтобы исключить хождение по нему.

## Установка

- Убедитесь, что из печи удалены все элементы упаковки.
- Не удаляйте светло-серую слюдяную пластину внутри рабочей камеры в месте выхода СВЧ-волн (6), служащую для защиты магнетрона.

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь в отсутствии следующих повреждений изделия: погнута или сломана дверца, сломаны или ослаблены шарниры крепления или защелки, внутри печи или на дверце имеются вмятины. При любом повреждении запрещается использование микроволновой печи.

- Установите микроволновую печь на твердую плоскую поверхность, способную выдержать ее вес и максимальный вес продуктов, которые будут в ней готовиться. Выберите место установки печи так, чтобы она была недоступна для маленьких детей.
- Не устанавливайте печь в местах с повышенной влажностью и высокой температурой, а также вблизи легковоспламеняющихся предметов.
- Для правильного функционирования печи необходима хорошая вентиляция.
- Обеспечьте свободное пространство: 30 см над печью, 7-8 см - позади нее и с обеих сторон печи. Не закрывайте и не блокируйте любые отверстия на корпусе изделия. Не снимайте ножки на днище печи.

- Запрещается пользоваться печью при отсутствии стеклянного поддона и роликового кольца.
- Убедитесь, что сетевой кабель не имеет повреждений и не проходит под печью или через любые горячие или острые поверхности.

## **Сборка микроволновой печи**

Удалите упаковочный материал и аксессуары из рабочей камеры печи.

Осмотрите микроволновую печь на предмет наличия деформаций. Особое внимание уделите исправности дверцы печи. Если вы обнаружили какую-либо неисправность, не устанавливайте и не включайте микроволновую печь.

## **Защитное покрытие**

**Корпус:** если имеется защитная плёнка, удалите ее с поверхности корпуса.

**Не удаляйте светло-серую слюдяную пластину внутри рабочей камеры в месте выхода СВЧ-волн (6), служащую для защиты магнетрона.**

## **Установка стеклянного поддона**

- Установите опору вращающегося поддона (4) в углубление, расположенное в днище рабочей камеры.
- Установите вращающееся роликовое кольцо (5) на днище рабочей камеры.
- Аккуратно установите стеклянный поддон (3) на роликовое кольцо (5), совместив выступы на нем с пазами опоры (4).
- Никогда не устанавливайте стеклянный поддон нижней частью вверх.
- Не препятствуйте вращению стеклянного поддона во время работы печи.
- Во время приготовления продуктов всегда используйте стеклянный поддон и роликовое кольцо.
- Посуду для приготовления продуктов всегда необходимо устанавливать только на стеклянный поддон.
- Стеклянный поддон может вращаться по/против часовой стрелки. Это нормально.
- При возникновении трещин или сколов на стеклянном поддоне немедленно прекратите пользоваться печью и замените поддон.

## **Эксплуатация**

- Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.

### **1. Установка времени**

При включении микроволновой печи в сеть прозвучит звуковой сигнал и на дисплее отобразится «0:00». Вы можете установить текущее время в диапазоне 0:00 - 23:59.

1. Нажмите кнопку (15) «**Часы/Таймер**», на дисплее отобразятся мигающие цифры «0:» и загорится пиктограмма (27).
2. Поворачивая ручку (17), установите «часы».
3. Нажмите кнопку (15) «**Часы/Таймер**», на дисплее отобразятся мигающие цифры «:00».
4. Поворачивая ручку (17), установите «минуты».
5. Нажмите кнопку (15) «**Часы/Таймер**», чтобы закончить установку времени. На дисплее отобразится заданное время, пиктограмма (27) погаснет и разделительный знак «:» (19) будет мигать.

### **Примечание**

- Если часы не установлены, то текущее время не будет отображаться на дисплее.
- При неправильном вводе текущего времени нажмите кнопку (16) «**Стоп/Отмена**» для сброса показаний и повторите пункты 1-5.

# РУССКИЙ

## 2. Приготовление в микроволновой печи

Выберите уровень мощности микроволновой печи и установите время (продолжительность) работы.

1. Откройте дверцу печи, поместите продукты в рабочую камеру, закройте дверцу.
2. Нажмите кнопку (11) «**Микроволны**», прозвучит звуковой сигнал, на дисплее будет мигать «P-100», и загорятся пиктограммы (21) и (26).

Примечание: Для выбора необходимого уровня мощности нажимайте кнопку (11) «**Микроволны**» или поворачивайте ручку (17). На дисплее будут отображаться режимы мощности.

Количество нажатий	Изображение на дисплее	Мощность печи
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

3. Нажмите кнопку (18) «**Старт/+30 сек/Подтвердить**» для подтверждения выбранного режима мощности, прозвучит звуковой сигнал.
4. Установите время (продолжительность) приготовления, поворачивая ручку (17). На дисплее отобразится устанавливаемое время (продолжительность).

Вы можете установить время (продолжительность) приготовления в диапазоне 0:05-95:00 с шагом, указанным в таблице.

Интервал времени (продолжительности)	Шаг установки времени (продолжительности)
0-1 мин	5 сек
1-5 мин	10 сек
5-10 мин	30 сек
10-30 мин	1 мин
30-95 мин	5 мин

5. Нажмите кнопку (18) «**Старт/+30 сек/Подтвердить**», чтобы начать приготовление, на дисплее начнется отсчет оставшегося времени. По окончании процесса приготовления продуктов печь отключится, и прозвучат пять звуковых сигналов.

**Примечание:** В режиме микроволнового приготовления возможно добавление времени (продолжительности) приготовления кнопкой (18) «**Старт/+30 сек/Подтвердить**».

## 3. Приготовление в режиме «Гриль»

1. Откройте дверцу печи, поместите продукты в рабочую камеру, закройте дверцу.
2. Нажмите кнопку (12) «**Гриль/Комби**», на дисплее будет мигать символ «G», загорится пиктограмма (22).
3. Нажмите кнопку (18) «**Старт/+30 сек/Подтвердить**» для подтверждения выбранного режима.
4. Установите время (продолжительность) приготовления, поворачивая ручку (17). На дисплее отобразится устанавливаемое время (продолжительность). Вы можете установить время (продолжительность) приготовления в диапазоне 0:05-95:00
5. Нажмите кнопку (18) «**Старт/+30 сек/Подтвердить**», чтобы начать приготовление, на дис-

плее начнется отсчет оставшегося времени. По окончании процесса приготовления продуктов печь отключится, пиктограмма (22) погаснет, и прозвучат пять звуковых сигналов.

**Примечание:** Для получения наилучшего эффекта гриля продукты следует переворачивать в процессе приготовления.

По истечении половины установленного вами времени вы услышите два звуковых сигнала, напоминающих вам о необходимости перевернуть продукты.

Откройте дверцу, переверните продукты, закройте дверцу и нажмите кнопку (18) «Старт/+30 сек/Подтвердить», чтобы продолжить приготовление.

В режиме микроволнового приготовления возможно добавление времени (продолжительности) приготовления кнопкой (18) «Старт/+30 сек/Подтвердить».

#### 4. Режим комбинированного приготовления

1. Откройте дверцу печи, поместите продукты в рабочую камеру, закройте дверцу.
2. Последовательно нажимая кнопку (12) «Гриль/Комби», или после нажатия кнопки (12), поверните ручку (17) и выберите один из двух режимов комбинированного приготовления. На дисплее отобразится выбранный вами режим («С-1» или «С-2») и загорятся пиктограммы (21, 22).
3. Нажмите кнопку (15) «Старт/+30 сек/Подтвердить» для подтверждения выбранного режима.
4. Установите время (продолжительность) приготовления, поворачивая ручку (17). На дисплее отобразится устанавливаемое время.
5. Нажмите кнопку (18) «Старт/+30 сек/Подтвердить», чтобы начать приготовление; на дисплее начнется отсчет оставшегося времени. По окончании процесса приготовления продуктов печь отключится, и прозвучат пять звуковых сигналов.

#### Варианты комбинированного приготовления

Режим	Мощность печи	Мощность гриля
С-1	55%	45%
С-2	36%	64%

**Примечание:** В режиме комбинированного приготовления возможно добавление времени приготовления кнопкой (18) «Старт/+30 сек/Подтвердить».

#### 5. Режим быстрого приготовления

1. Откройте дверцу печи, поместите продукты в рабочую камеру, закройте дверцу.
2. Нажмите кнопку (18) «Старт/+30 сек/Подтвердить» для начала приготовления при полной мощности в течение 30 секунд, каждое повторное нажатие кнопки добавляет 30 секунд; максимальное время (продолжительность), которое вы можете установить, составляет 95 минут.
3. Пиктограммы (21) и (26) будут мигать во время приготовления.

#### 6. Размораживание продуктов по весу

1. Откройте дверцу печи, поместите продукты в рабочую камеру, закройте дверцу.
2. Нажмите кнопку (13) «Разморозка по весу», на дисплее появится обозначение «dEF-1» - размораживание продуктов по весу - и загорятся пиктограммы (21) и (24).
3. Установите вес продуктов, поворачивая ручку (17), при этом загорится пиктограмма (25). Вы можете ввести вес продуктов в диапазоне от 100 до 2000 г.
4. Нажмите кнопку (18) «Старт/+30 сек/Подтвердить» для начала процесса размораживания продуктов по весу, пиктограммы (21) и (24) будут мигать.

# РУССКИЙ

5. На дисплее будет отображаться оставшееся время размораживания, которое устанавливается автоматически в зависимости от выбранного веса. По окончании процесса размораживания печь отключится, пиктограммы погаснут, и прозвучат пять звуковых сигналов.

## 7. Размораживание продуктов по времени (продолжительности)

1. Откройте дверцу печи, поместите продукты в рабочую камеру, закройте дверцу.
2. Нажмите кнопку (14) «Разморозка по времени», на дисплее появится обозначение «dEF-2» - быстрое размораживание продуктов - и загорятся пиктограммы (21) и (23).
3. Установите время (продолжительность) разморозки продуктов, поворачивая ручку (17). Вы можете ввести время в диапазоне от 00:05 до 95:00 минут.
4. Нажмите кнопку (18) «Старт/+30 сек/Подтвердить» для начала процесса размораживания продуктов по весу, пиктограммы (21) и (23) будут мигать.
5. На дисплее будет отображаться оставшееся время размораживания, которое устанавливается автоматически в зависимости от выбранного веса. По окончании процесса размораживания печь отключится, и прозвучат пять звуковых сигналов.

**Примечание:** В режиме размораживания продуктов по времени возможно добавление времени (продолжительности) размораживания кнопкой (18) «Старт/+30 сек/Подтвердить».

## 8. Функция «Таймер»

Функция «Таймер» используется для подачи звукового сигнала по прошествии заданного времени.

1. Нажмите кнопку (15) «Часы/Таймер» два раза, на дисплее отобразится «00:00» и загорится пиктограмма работы таймера (28).
2. Установите время (продолжительность), поворачивая ручку (17). На дисплее отобразится устанавливаемое время.
3. Нажмите кнопку (18) «Старт/+30 сек/Подтвердить» для начала отсчета, при этом пиктограмма (28) будет мигать.
4. По окончании отсчета таймера индикация часов отключится, и прозвучат пять звуковых сигналов.

## 9. Меню автоматического приготовления

Вы можете выбрать один из следующих автоматических режимов, установив соответствующий режим, поворачивая ручку (17) по часовой стрелке:

- «Пицца»
- «Картофель»
- «Мясо»
- «Рыба»
- «Овощи»
- «Напитки»
- «Макаронны»
- «Попкорн»

Меню	Вес продукта	Показания дисплея
А-1 Пицца	200 г	200
	400 г	400
А-2 Картофель	200 г	200
	400 г	400
	600 г	600

А-3 Мясо	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450
А-4 Рыба	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450
А-5 Овощи	200 г	200
	300 г	300
	400 г	400
А-6 Напитки	1 чашка (120 мл)	1
	2 чашки (240 мл)	2
	3 чашки (360 мл)	3
А-7 Макароны	50 г(с 450 мл холодной воды)	50
	100 г(с 800 мл холодной воды)	100
А-8 Попкорн	50 г	50
	100 г	100

Пример: приготовить овощи весом 300 г:

1. Откройте дверцу печи, поместите продукты в рабочую камеру, закройте дверцу.
2. Поворачивая ручку (17) по часовой стрелке выберите режим приготовления овощей **А-5 «Овощи»**, на дисплее отобразится номер автоматического режима «А-5», загорятся пиктограммы (20), (21), (29), а пиктограмма выбранного режима будет мигать. Нажмите кнопку (18) **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** для подтверждения вашего выбора.
3. Поворотом ручки (17) выберите нужный вес продуктов (300 г), который отобразится на дисплее, при этом загорится пиктограмма (25).
4. Нажмите кнопку (18) **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** для начала автоматического приготовления продуктов. Время (продолжительность) приготовления будет задано автоматически, на дисплее будут отображаться мигающие пиктограммы (21, 29) и оставшееся время приготовления. По окончании процесса приготовления продуктов печь отключится, и прозвучат пять звуковых сигналов.

## 10. Многоэтапное приготовление

Данная печь позволяет готовить пищу в два этапа. После завершения первого этапа вы услышите звуковой сигнал, после которого начнется второй.

*Примечание: режим размораживания может быть установлен только первым этапом приготовления. Автоматические режимы приготовления не могут быть установлены в качестве ни одного из этапов приготовления.*

Например, вам необходимо разморозить продукты в течение 5 минут, а затем приготовить их в микроволновом режиме мощностью 80% в течение 7 минут. Для этого сделайте следующее:

1. Откройте дверцу печи, поместите продукты в рабочую камеру, закройте дверцу.
2. Нажмите кнопку (14) **«Разморозка по времени»**, на дисплее появится обозначение «deF-2» - размораживание продуктов по времени.
3. Поворачивая ручку (17), установите время (продолжительность) разморозки 5:00 минут.
4. Нажмите кнопку (11) **«Микроволны»**, на дисплее отобразится «P-100». Для выбора уровня мощности 80 % нажмите кнопку (11) еще раз или поверните ручку (17).
5. На дисплее отобразится «P-80».
6. Нажмите кнопку (18) **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** для подтверждения выбранного режима.

- Установите время (продолжительность) приготовления 7 минут, поворачивая ручку (17). На дисплее отобразится «07:00»
- Нажмите кнопку (18) «**Старт/+30 сек/Подтвердить**», чтобы начать приготовление, на дисплее будут отображаться мигающие пиктограммы (21, 23) и начнется отсчет оставшегося времени. По окончании первого этапа приготовления (разморозка) прозвучит один звуковой сигнал, и включится режим приготовления, при этом на дисплее будут отображаться мигающие пиктограммы (21, 26) и начнется отсчет оставшегося времени. По окончании процесса приготовления продуктов печь отключится, по окончании процесса приготовления прозвучат пять звуковых сигналов.

## 11. Просмотр установленных режимов

- В режиме микроволнового приготовления продуктов нажмите кнопку (11) «**Микроволны**», на дисплее в течение 2-3 секунд будет отображаться установленное значение мощности.
- В режиме комбинированного приготовления продуктов или в режиме «Гриль» нажмите кнопку (11) «**Микроволны**», на дисплее в течение 2-3 секунд будет отображаться режим приготовления «С-1», «С-2» или «G».

## 12. Функция блокировки от детей

Блокировка: нажмите и удерживайте кнопку (16) «**Стоп/Отмена**» в течение трех секунд, прозвучит звуковой сигнал, и на дисплее появится пиктограмма (30).

*Примечание: Если текущее время не было установлено, то на дисплее помимо пиктограммы (30) отобразится индикация [ - - ].*

Отмена блокировки: в режиме блокировки нажмите и удерживайте кнопку (16) «**Стоп/Отмена**» в течение трех секунд, прозвучит звуковой сигнал и пиктограмма (30) погаснет.

## Чистка и уход

- Перед чисткой выключите печь и извлеките вилку сетевого кабеля из розетки.
- Не допускайте попадания влаги на панель управления. Очищайте панель управления мягкой, слегка влажной салфеткой.
- Содержите рабочую камеру печи в чистоте. Если на стенках печи остались кусочки продуктов или подтеки жидкости, тщательно удалите их влажной салфеткой.
- При сильно загрязненной рабочей камере можно использовать мягкое моющее средство.
- Не пользуйтесь абразивными моющими средствами или проволочными щетками для чистки печи снаружи и внутри.
- Следите за тем, чтобы вода или моющее средство не попали в отверстия, предназначенные для отвода воздуха и пара, которые находятся на крышке печи.
- Запрещается использовать моющие средства на основе аммиака.
- Внешние поверхности очищайте влажной салфеткой.
- Дверца печи всегда должна быть чистой. Не допускайте скапливания крошек между дверцей и лицевой панелью печи, так как это препятствует нормальному закрытию дверцы.
- Регулярно очищайте от пыли и грязи вентиляционные отверстия на корпусе печи, через которые поступает воздух для ее охлаждения.
- Регулярно снимайте и чистите стеклянный поддон и его опору; протирайте дно рабочей камеры печи.
- Стеклянный поддон и роликовое кольцо мойте нейтральным мыльным раствором.
- Не опускайте нагретый стеклянный поддон в холодную воду, из-за резкого перепада температур стеклянный поддон может лопнуть.
- Для удаления неприятных запахов в рабочей камере поставьте в печь чашку воды с добавлением лимонного сока и прокипятите ее в течение нескольких минут. Тщательно протрите стенки рабочей камеры мягкой салфеткой.



## НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Микроволновая печь создает помехи приему теле- и радиосигналов	Во время работы микроволновой печи могут возникать помехи при приеме теле- и радиосигналов. Аналогичные помехи создаются при работе небольших электроприборов, таких как миксер, пылесос и электрический фен. Это нормальное явление.
Скопление пара на дверце, выход горячего воздуха из вентиляционных отверстий	В процессе приготовления пар может выходить из приготавливаемых продуктов. Большее количество пара выходит через вентиляционные отверстия, но некоторая часть его может оседать на внутренней стороне дверцы. Это нормальное явление.
Микроволновая печь включена без загруженных продуктов	Включение микроволновой печи на короткое время без загруженных продуктов не вызовет ее поломки. Всегда проверяйте наличие продуктов в печи перед ее включением.

### Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Печь не включается	Вилка сетевого кабеля недостаточно плотно вставлена в розетку	Извлеките вилку из розетки. Через 10 секунд вставьте вилку обратно в розетку
	Проблема с сетевой розеткой	Для проверки попробуйте включить в ту же розетку другой электроприбор
Отсутствует нагрев	Неплотно закрыта дверца	Плотно закройте дверцу
Во время работы печи вращающийся стеклянный поддон издает посторонние шумы	Загрязнено роликовое кольцо или нижняя часть рабочей камеры	Снимите стеклянный поддон и роликовое кольцо. Промойте роликовое кольцо и днище рабочей камеры

### Технические характеристики

#### Условия эксплуатации:

Температура воздуха	+10°C - +35°C
Относительная влажность воздуха	35-80%
Атмосферное давление	86- 106 кПа (650–800 мм.рт.ст)

#### Основные параметры

Электропитание:	230 В ± 10% ~ 50Гц
Номинальная микроволновая мощность	900 Вт
Номинальная потребляемая мощность в режиме микроволн	1450 Вт
Номинальная потребляемая мощность в режиме гриля	1000 Вт

# РУССКИЙ

КПД (%) СВЧ:	56%
Рабочая частота	2450 ± 49 МГц
Объём камеры	28 л
Диаметр стеклянного поддона	315 мм
Габаритные размеры, не более	513 x 426 x 305 мм
Масса нетто, не более	14,8 кг
Содержание драгоценных материалов:	
Золото	0 г
Серебро	0 г

## Комплектность

Печь	1 шт.
Стеклянный поддон	1 шт.
Роликовое кольцо	1 шт.
Решетка для гриля	1 шт.
Инструкция по эксплуатации	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.
Книга рецептов для микроволновой печи	1 шт.
Индивидуальная тара	1 шт.

*Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.*

**Срок службы устройства - 5 лет**



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

## МИКРОТОЛҚЫНДЫ ПЕШ

### Сипаттамасы

1. Пештің есігі ілгектері
2. Қарайтын саңылау
3. Шыны табақ
4. Шыны табақтың тіреуі
5. Шығыршықты сақина
6. АЖЖ-толқындарының шығуы
7. Басқару тақтасы
8. Пеш жұмыс істеп тұрғанда есікті ашқан кезде қоректендіруді сөндіруге арналған апатты бөгеттеу жүйесі
9. Грильге арналған тор (тек «Гриль» режимінде ғана пайдаланылады)

### Басқару тақтасы:

10. Дисплей
11. «Микроволны» батырмасы
12. «Гриль/Комби» батырмасы
13. «Разморозка по весу» батырмасы
14. «Разморозка по времени» батырмасы
15. «Часы/Таймер» батырмасы
16. «Стоп/Отмена» батырмасы
17. «Таймер/Вес/Авто-меню» белгілеу тұтқасы
18. «Старт/+30 сек/Подтвердить» батырмасы

### Дисплей

19. Жанып-сөнетін белгіш нүктелер
20. Автоматты дайындау режимдерінің пиктограммалары
21. Пештің жұмыс істеу пиктограммасы
22. «Гриль» режимінің пиктограммасы
23. «Разморозка по времени» режимінің пиктограммасы
24. «Разморозка по весу» режимінің пиктограммасы
25. Азық-түліктің таңдалған салмағының пиктограммасы
26. Микротолқынды сәулелендірудің жұмыс режимінің пиктограммасы
27. Ағымдағы уақытты баптау пиктограммасы
28. Таймер режимінің пиктограммасы
29. Автоматты дайындау режимінің пиктограммасы
30. Балалардан бөгеттеу режимінің пиктограммасы

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Пешті ашық есікпен пайдалануға тыйым салынады, себебі бұл қауіпті, яғни зиянды микротолқынды сәулелердің әсері тиюі мүмкін.
- Пеш есігінің қорғаныс бөгетінің электр тізбектеріне өзгертулер енгізбеңіз.
- Пеш корпусы мен оның есігінің арасына қандай да бір заттарды салмаңыз, есіктің ішкі жағындағы ластануды немесе жуғыш затының қалдықтарын жақсылап жуыңыз.
- Бұзылған пешті пайдаланбаңыз, әсіресе маңыздысы, есік дұрыс жабылуы керек және келесі бұзылулар болмауы керек:
  - есігі (майысқан),
  - топсалары мен ілгектері (сынған немесе босап кеткен).
- Пешті реттеуді және жөндеуді тек туындыгерлес (өкілетті) қызмет көрсету орталығының мамандары ғана жүргізуі керек.

## Сақтандыру шаралары

Электр аспаптарын пайдаланған кезде қауіпсіздік шараларын сақтау керек.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптар, қауіп төндіруі мүмкін. Тұншығуға жол бермеу үшін орауды сәбилер мен балалардан алшақ ұстаңыз. Қап – ойыншық емес.

Күйіктерге, электр тоғы соққысына, өртке, микротолқынды сәулелердің әсеріне жол бермеу және денсаулыққа зиян келтірмеу үшін:

- Құрылғыны пайдалану алдында барлық нұсқаулықтарды зейін қойып оқып шығыңыз.
- Іске қосу алдында, электр желісіндегі кернеу құрылғы корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Микротолқынды пешті тек оның тікелей міндеті бойынша ғана, берілген нұсқаулықта көрсетілгендей пайдаланыңыз.
- Микротолқынды пеш дайын тағамдарды дайындауға және ысытуға арналған.
- Пешті азық-түліксіз іске қоспаңыз.
- Егер желілік бау, желілік айыртетік бүлінген болса, бұйым дұрыс қызмет етпесе, немесе сіз оны құлатсаңыз, микротолқынды пешті пайдаланбаңыз.
- Пештің жұмыс камерасында тұтану тәуекеліне жол бермеу үшін:
  - пластик немесе қағаз ораудағы тамақты ысыту кезінде ораудың тұтану мүмкіндігіне жол бермеу үшін, ысыту процесін қадағалаңыз.
  - қағаз немесе пластик қаптарды пешке салу алдында олардан сым байлауларды жойыңыз.
  - егер пештің ішінде тұтану орын алса, дереу оны сөндіріңіз және пешті желіден ажыратыңыз, оттың таралуына жол бермеу үшін есігін ашпаңыз.
  - пештің жұмыс камерасын заттарды сақтау үшін пайдаланбаңыз, оның ішінде қағазды немесе азық-түлікті қалдырмаңыз.
- Ыдысты пештен шығарғанда, сақ болыңыз, себебі микротолқынды пеште ысытылатын сусындардың қатты қайнауы, ысыту аяқталғаннан кейін де жүзеге асуы мүмкін.
- Пеште азық-түлікті қуыруға тыйым салынады.
- Микротолқынды пеште жұмырқаны қабықта пісіруге немесе жылытуға болмайды, олар жылыту аяқталғаннан кейін де атылуы мүмкін.
- Қалың қабығы бар азық-түлікті (мысалы, картопты, кәділерді немесе алмаларды) пісіру алдында тесіңіз.
- Сәбиді микротолқынды пешке жылытылған бөтелкеден тамақтандыру алдында, күйіктерге жол бермеу үшін, құрамды шайқаңыз және оның температурасын тексеріңіз.
- Ыдыс дайындалып жатқан азық-түліктен жылуды алып, қатты қызуы мүмкін, сондықтан қолғаптарды немесе ұстауыштарды пайдалану қажет.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Берілген құрылғыны балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар пайдаланған кезде ерекше назар қажет.
- Балаларға аспапты қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда болатын қауіптер туралы сәйкес және түсінікті нұсқаулықтар берілген болмаса құрылғыны пайдалануға рұқсат етілмейді.
- Ыдыс микротолқынды пеште пайдалануға жарамды екеніне алдын-ала тексерілуі керек.
- Микротолқынды пештің корпусындағы желдетіс саңылауларын жаппаңыз.
- Желілік бауды және желілік бау айыртетігін суға және кез-келген басқа сұйықтыққа салмаңыз.
- Желілік баудың және желілік бау айыртетігінің ыстық беттермен жанасуына жол бермеңіз.
- Электр бауының үстелдің шетінен салбырауына жол бермеңіз
- Құрылғыны желіден ажыратқанда, баудан тартпаңыз, ал айыртетіктен ұстаңыз.
- Желілік бауды сулы қолмен қоспаңыз және ажыратпаңыз, бұл электр тоғы соққысына әкелуі мүмкін.

- Құрылғыны бүлінген желілік баумен немесе желілік айыртетікпен, сонымен қатар құрылғы іркілістермен жұмыс істесе, немесе жоғарыдан құласа, немесе басқа жолмен бұзылса пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны жөндеу үшін немесе желілік бауды айырбастау үшін туындыгерлес қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғы тек үй жағдайларында ғана пайдалануға арналған.

### Микротолқынды пештерде азық-түлікті дайындау ережелері

- Беконды дайындау кезінде оны тікелей шыны табаққа салмаңыз, шыны табақтың бікелкі қызбауы онда жарықтардың пайда болуына әкелуі мүмкін.
- Дайындау уақытында микротолқынды пештерге арналған ыдысты, оны шыны табаққа қойып пайдаланыңыз.
- Азық-түлікті біркелкі дайындау үшін азық-түліктің неғұрлым қалың кесектерін ыдыстың шетіне орналастырыңыз.
- Дайындалу уақытын бақылаңыз. Дайындалудың ең аз уақытын белгілеңіз, және қажет болғанда, тағы қосыңыз. Азық-түліктің дайындалу уақытын асырмаңыз, бұл оның тұтануына әкелуі мүмкін.
- Тамақты шыны қақпақтың астында дайындаңыз. Қақпақ шырынның немесе майдың шашырауына жол бермейді және азық-түліктің біркелкі дайындалуына көмектеседі.
- Дайындау процесін тездету үшін тез дайындалатын азық-түлікті (мысалы, тауықты немесе гамбургерлерді) бір рет аударыңыз. Егер еттің кесектері үлкен болса, онда оларды, кем дегенде, дайындау процесінде екі рет аудару керек.
- Азық-түлікті дайындау процесінде, оларды ыдыстың үстінен астына қарай және ортасынан шетіне қарай орнын ауыстырып араластырыңыз.

### Ыдысты таңдау бойынша басшылық

- Микротолқынды пештерге арналған ыдыс үшін ең жақсы материал микротолқындар үшін «мөлдір» болуы керек, бұл олардың энергияна ыдыс арқылы өтуге және тамақты жылытуға мүмкіндік береді.
- Микротолқындар металл арқылы өте алмайды, сондықтан металл ыдысты немесе метаалл әшекей» бар табақтарды пайдалануға болмайды.
- Пешке қайта өңделген қағаздан (макулатурадан) жасалған заттарды салуға болмайды, себебі оның құрамында металл шөгінділері болуы мүмкін, олар ораудың тұтануының себебі болуы мүмкін.
- Дөңгелек және сопақ табақтар төртбұрыштыларға қарағанда микротолқынды пеште пайдалануға тиімдірек.

### Микротолқынды пеште пайдалану алдында ыдысты тексеру

Тексерілетін ыдысты (мысалы, төрелкені) пештің жұмыс камерасына орнатыңыз, оған суық суы бар шыны стаканды қойыңыз.

- Микротолқынды пешті максималды қуатына қосыңыз және жұмыс істеу уақытын 30 секундтан асырмай белгілеңіз.
- Тексеріліп жатқан ыдысқа абайлап қолыңызды тигізіңіз, егер ол қызса, ал стакандағы су суық болса, онда мұндай ыдысты микротолқынды пеште азық-түлікті дайындау үшін пайдалануға болмайды.
- Тексірілу уақытының 30 секундтан асуына жол бермеңіз.

Ыдыс	Микротолқынды пеште пайдалану
Ыстыққа шыдамды шыны	Болады
Ыстыққа шыдамайтын шыны	Болмайды
Ысытққа шыдамды қыш	Болады

Микротолқынды пешке арналған пластик ыдыс	Болады
Тамаққа арналған қағаз	Болады
Металл табақ	Болмайды
Металл тор	Болмайды
Алюминий қабыршық қағаз және қабыршық қағаздан жасалған сауыттар	Болмайды

## Пешті жерлендіру бойынша нұсқаулар

Микротолқынды пеш жерлендірілуі керек. Қандай да бір тұйықталу жағдайында жерлендіру электр тоғы соққысы тәуекелін азайтады, себебі жерлендіретін сым арқылы тоқтың кетуі болады. Микротолқынды пеште жерлендіретін сымы бар желілік кабель және жерлендіру түйіспесі бар желілік айыртетік пайдаланылады.

Айыртетік жерлендіру түйіспесі бар желілік ашалыққа қосылуы керек.

**ЕСКЕРТУ:** Жерлендіру түйіспесі бар айыртетікті, жерлендіруі жоқ ашалыққа қосып пайдалану, электр тоғы соққысын алу тәуекеліне әкелуі мүмкін.

Егер сізге желкіндіру бойынша нұсқаулықтар түсініксіз болса немесе микротолқынды пеш сенімді жерлендірілгеніне күдіктер болса, білікті электрикпен кеңесіңіз.

Желілік баудың шатасуына жол бермеу мақсатында микротолқынды пеш қысқа желілік баумен жабдықталған.

Ұзартқышты пайдалану қажет болғанда желілік айыртетігінде және ашалығында жерлендіру түйіспесі бар 3-сымды ұзартқышты пайдаланыңыз.

- Микротолқынды пештің желілік бауы сымдарының қиығының белгілеулері және ұзартқыш бауындағы белгілеулер сәйкес болуы керек.
- Ұзартқыштың желілік бауы стөлдің шеттерінен, одан баулар тарта алатындай етіп салбырамауы керек, және одан жүрмейтіндей етіп өткізілуі керек.

## Орнатылуы

- Пештен барлық орау элементтері жойылғанына көз жеткізіңіз.
- Жұмыс камерасы ішіндегі АЖЖ толқындары шығатын жерден (6), магнетронды қорғауға арналған ақшыл сұр шақпақ тасты тілімді жоймаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымның келесі бұзылулары жоқ екеніне көз жеткізіңіз: есігі майысқан немесе сынған, бекітуі топсалары немесе ілгектері сынған немесе босап кеткен пештің корпусындағы немесе есігіндегі майысулар. Кез-келген бұзылу кезінде микротолқынды пеш ті пайдалануға тыйым салынады.

- Микротолқынды пешті оның салмағын және оның ішінде дайындалатын азық-түліктің максималды салмағын көтере алатын қатты түзу бетке орнатыңыз. Кішкентай балалар жете алмайтын, пешті орнататын жерді таңдаңыз.
- Пешті ылғалдылығы жоғары және жоғары температурасы бар жерлерде, сонымен қатар тез тұтанатын заттардың қасында орнатпаңыз.
- Пештің дұрыс қызмет етуі үшін жақсы желдетіс қажет.
- Бос кеңістікті қамтамасыз етіңіз: 30 см пештің үстінен, 7-8 см – оның артынан және пештің екі жағынан. Бұйымның корпусындағы кез-келген саңылауларды жаппаңыз және бөгеттемеңіз. Пештің түбіндегі аяқшаларды шешпеңіз.
- Шыны табақ пен шығыршық сақина болмағанда пешті пайдалануға тыйым салынады.
- Желілік кабельдің бүлінулері жоқ екеніне және ол пештің астымен немесе кез-келген ысытқ немесе үшкір беттермен өтпейтініне көз жеткізіңіз.

## **Микротолқынды пешті құрастыру**

Пештің жұмыс камерасынан орайтын материалдар мен жабдықтарды алыңыз.

Микротолқынды пешті бүлінулердің болуына тексеріңіз. Пеш есігінің дұрыстығына ерекше назар аударыңыз. Егер сіз қандай да бір ақаулықты тапсаңыз, микротолқынды пешті орнатпаңыз және іске қоспаңыз.

## **Қорғаныс қаптау**

**Корпусы:** егер қорғаныс қаптау болса, оны корпусның бетінен жойыңыз.

**Жұмыс камерасы ішіндегі АЖЖ толқындары шығатын жерден (6), магнетронды қорғауға арналған ақшыл сұр шақпақ тасты тілімді жоймаңыз.**

## **Шыны тостағанды орнату**

1. Айналатын табақтың тіреуін (4) жұмыс камерасының түбінде орналасқан саңылауға орнатыңыз.
2. Айналатын шығыршықты сақинаны (5) жұмыс камерасының түбіне орнатыңыз.
3. Абайлап шыны табақты (3) шығыршықты сақинаға, табақтағы шығыңқыларды тіреудегі (4) ойықтармен сәйкестендіріп орнатыңыз.
  - Ешқашан шыны табақты төменгі жағымен жоғары қарай орнатпаңыз.
  - Пештің жұмыс істеуі уақытында шыны табақтың айналуын бөгеттемеңіз.
  - Азық-түлікті дайындағанда әрқашан шыны табақты және шығыршықты сақинаны пайдаланыңыз.
  - Азық-түлікті дайындауға арналған ыдысты әрқашан тек шыны табаққа орнату қажет.
  - Шыны табақ сағат тілі бойынша/қарсы айналуы мүмкін. Бұл қалыпты құбылыс.
  - Шыны табақта жарықтар немесе нақыстар пайда болса, пешті пайдаланбаңыз және табақты айырбастаңыз.

## **Пайдаланылуы**

- Іске қосу алдында, электр желісіндегі кернеу, құрылғыкорпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

## **1. Уақытты белгілеу**

Микротолқынды пешті желіге қосқанда дыбыстық сигнал шығады және дисплейде «0:00» көрсетіледі. Сіз уақытты 0:00 - 23:59 ауқымында белгілей аласыз.

1. **«Часы/Предустановки»** батырмасын (15) басыңыз, дисплейде «0:» жанып-сөнетін сандар көрсетіледі және пиктограмма (27) жанады.
2. Тұтқаны (17) бұрап, «сағатты» белгілеңіз.
3. **«Часы/Предустановки»** батырмасын (15) басыңыз, дисплейде «:00» жанып-сөнетін сандар көрсетіледі.
4. Тұтқаны (17) бұрап, «минутты» белгілеңіз.
5. Уақытты белгілеуді аяқтау үшін, **«Часы/Предустановки»** батырмасын (15) басыңыз. Дисплейде белгіленген уақыт көрінеді, пиктограмма (27) сөнеді және (:) бөлетін белгі (19) жанып-сөнеді.

## **Ескерту**

- Егер сағат бапталмаса, онда ағымдағы уақыт дисплейде көрсетілмейді.
- Ағымдағы уақытты дұрыс енгізбегенде, көрсетілімдерді жою үшін **«Стоп/Отмена»** батырмасын (14) басыңыз және 1-5 тармақтарын қайталаңыз.

# ҚАЗАҚ

## 2. Микротолқынды пеште дайындау

Микротолқынды пеш қуатының деңгейін таңдаңыз және жұмыс уақытын белгілеңіз.

1. Пештің есігін ашыңыз, азық-түлікті жұмыс камерасына салыңыз, есігін жабыңыз.

2. «Микроволны» батырмасын (11) басыңыз, дыбыстық сигнал шығады, дисплейде «P-100» жанып-сөнеді және (21) мен (26) пиктограммалары жанады.

Ескерту: Қажетті қуат деңгейін таңдау үшін «Микроволны» батырмасын (11) басыңыз немесе тұтқаны (17) бұраңыз. Дисплейде қуат режимдері көрсетіледі.

Басылулар саны	Дисплейдегі көрініс	Пеш қуаты
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

3. Таңдалған қуат режимін растау үшін «**Старт/+30 сек/Подтвердить**» батырмасын (18) басыңыз, дыбыстық сигнал шығады.

4. Тұтқаны (17) бұрап, дайындау уақытын белгілеңіз. Дисплейде белгіленіп жатқан уақыт көрсетіледі.

Сіз дайындалу уақытын 0:05-95:00 ауқымында, кестеде көрсетілген қадаммен белгілей аласыз.

Уақыт аралығы	Уақытты белгілеу қадамы
0-1 мин	5 сек
1-5 мин	10 сек
5-10 мин	30 сек
10-30 мин	1 мин
30-95 мин	5 мин

5. Дайындауды бастау үшін «**Старт/+30 сек/Подтвердить**» батырмасын (18) басыңыз, дисплейде қалған уақытты санау басталады. Азық-түлікті дайындау процесі аяқталғаннан кейін пеш сөнеді, бес дыбыстық сигнал шығады.

**Ескерту:** Микроволнового дайындау режимінде дайындалу уақытын (ұзақтығын) «Старт/+30 сек/Подтвердить» батырмасымен (18) қосу мүмкін.

## 3. «Гриль» режимінде дайындау

1. Пештің есігін ашыңыз, азық-түлікті жұмыс камерасына салыңыз, есігін жабыңыз.

2. «Гриль/Комби» батырмасын (12) басыңыз, «G» таңбасы жанып-сөнеді, пиктограмма (22) жанады.

3. Таңдалған режимді растау үшін «**Старт/+30 сек/Подтвердить**» батырмасын (18) басыңыз.

4. Тұтқаны (17) бұрап, дайындау уақытын белгілеңіз. Дисплейде белгіленіп жатқан уақыт көрсетіледі. Сіз уақытты 00:05-тен 95:00 минутқа дейінгі ауқымда енгізе аласыз.

5. Дайындауды бастау үшін «**Старт/+30 сек/Подтвердить**» батырмасын (18) басыңыз, дисплейде қалған уақытты санау басталады. Азық-түлікті дайындау процесі аяқталғаннан кейін пеш сөнеді, пиктограмма (22) сөнеді және бес дыбыстық сигнал шығады.

**Ескерту:** Неғұрлым жақсы гриль әсеріне жету үшін дайындау барысында азық-түлікті аудару қажет.



Сіз белгілеген уақыттың жартысы өткеннен кейін, азық-түлікті аудару қажеттілігі туралы сізге ескертетін екі дыбыстық сигнал естисіз.

Есікті ашыңыз, азық-түлікті аударыңыз, есікті жабыңыз және дайындауды жалғастыру үшін **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасын (18) басыңыз. Микроволнового дайындау режимінде дайындалу уақытын (ұзақтығын) **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасымен (18) қосу мүмкін.

#### 4. Аралас дайындау режимі

1. Пеш есігін ашыңыз, азық-түлікті жұмыс камерасына салыңыз, есікті жабыңыз.
2. Кезектеп «Гриль/Комби» батырмасын (12) басып немесе тұтқаны (17) бұрап, аралас дайындаудың екі режимінің біреуін таңдаңыз. Дисплейде сіз таңдаған «С-1» немесе «С-2» режимі көрсетіледі және пиктограммалар (21) мен (22) жанады.
3. Таңдалған режимді растау үшін **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасын (18) басыңыз.
4. Тұтқаны (17) бұрап, дайындау уақытын белгілеңіз. Дисплейде белгіленіп жатқан уақыт көрсетіледі.
5. Дайындауды бастау үшін **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасын (18) басыңыз, дисплейде қалған уақытты санау басталады. Азық-түлікті дайындау процесі аяқталғаннан кейін пеш сөнеді, бес дыбыстық сигнал шығады.

#### Аралас дайындау амалдары

Режим	Пеш қуаты	Гриль қуаты
С-1	55%	45%
С-2	36%	64%

**Ескерту:** Аралас дайындау режимінде дайындалу уақытын (ұзақтығын) **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасымен (18) қосу мүмкін.

#### 5. Жылдам дайындау режимі

1. Пеш есігін ашыңыз, азық-түлікті жұмыс камерасына салыңыз, есікті жабыңыз.
2. 30 секунд бойы толық қуатпен дайындауды бастау үшін **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасын (18) басыңыз; сіз белгілей алатын максималды уақыт 95 минутты құрайды.
3. Дайындалу уақытында пиктограммалар (21) мен (26) жанып-сөнеді.

#### 6. Азық-түлікті салмағы бойынша еріту

1. Пеш есігін ашыңыз, азық-түлікті жұмыс камерасына салыңыз, есікті жабыңыз.
2. **«Разморозивание по весу»** батырмасын (12) басыңыз, дисплейде «dEF-1» – азық-түлікті салмағы бойынша еріту белгілеуі көрсетіледі – пиктограммалар (21) мен (24) жанады.
3. Тұтқаны (17) бұрап азық-түліктің салмағын белгілеңіз, сол кезде пиктограмма (25) жанады. Сіз азық-түлік салмағын 100-ден 2000 г-ға дейінгі ауқымда енгізе аласыз.
4. Азық-түлікті салмағы бойынша еріту процесін бастау үшін **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасын (18) басыңыз, пиктограммалар (21) мен (24) жанып-сөнеді.
5. Дисплейде таңдалған салмаққа байланысты автоматты белгіленетін ерітудің қалған уақыты көрсетіледі. Еріту процесі аяқталғаннан кейін пеш сөнеді, пиктограммалар сөнеді, және бес дыбыстық сигнал естіледі.

#### 7. Азық-түлікті уақыты (ұзақтығы) бойынша еріту

1. Пеш есігін ашыңыз, азық-түлікті жұмыс камерасына салыңыз, есікті жабыңыз.
2. **«Разморозивание по времени»** батырмасын (14) басыңыз, дисплейде «dEF-2» - азық-түлікті уақыт бойынша жылдам еріту белгілеуі көрсетіледі, пиктограммалар (21) мен (23) жанады.
3. Тұтқаны (17) бұрап, азық-түлікті еріту уақытын (ұзақтығын) белгілеңіз. Сіз уақытты 00:05-тен 95:00 минутқа дейінгі ауқымда енгізе аласыз.

# ҚАЗАҚ

4. Азық-түлікті уақыты бойынша ерітуді бастау үшін **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасын (18) басыңыз, пиктограммалар (21) мен (23) жанып-сөнеді.
5. Азық-түлікті еріту уақытында дисплейде қалған уақыт көрсетіледі, дайындау процесі аяқталғаннан кейін пеш сөнеді, пиктограммалар сөнеді, және бес дыбыстық сигнал естіледі.

**Ескерту:** Азық-түлікті уақыты бойынша еріту режимінде дайындалу уақытын (ұзақтығын) **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасымен (18) қосу мүмкін.

## 8. «Таймер» қызметі

«Таймер» қызметі белгіленген уақыт өткеннен кейін дыбыстық сигнал беру үшін пайдаланылады.

1. **«Часы/Таймер»** батырмасын (15) екі рет басыңыз, дисплейде «00:00» көрінеді және таймер жұмысының пиктограммасы (28) жанады.
2. Установите время (продолжительность), поворачивая ручку (17). На дисплее отобразится устанавливаемое время.
3. Санақты бастау үшін **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасын (18) басыңыз, сол кезде пиктограмма (28) жанып сөнеді.
4. Таймер санағы аяқталғаннан кейін сағат көрсетілімі сөнеді, және бес дыбыстық сигнал естіледі.

## 9. Автоматты дайындау мәзірі

Сіз тұтқаны (17) сағат тілі бойынша бұрап, сәйкес режимді белгілеп, келесі автоматты режимдердің біреуін таңдай аласыз:

- **«Пицца»**
- **«Картофель»**
- **«Мясо»**
- **«Рыба»**
- **«Овощи»**
- **«Напитки»**
- **«Макаронны»**
- **«Попкорн»**

Мәзір	Азық-түлік салмағы	Дисплей көрсетілімдері
А-1 Пицца	200 г	200
	400 г	400
А-2 Картофель	200 г	200
	400 г	400
	600 г	600
А-3 Мясо	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450
А-4 Рыба	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450
А-5 Овощи	200 г	200
	300 г	300
	400 г	400
А-6 Напитки	1 тостаған (120 мл)	1
	2 тостаған (240 мл)	2
	3 тостаған (360 мл)	3

А-7	50 г(с 450 мл суық су)	50
Макароны	100 г(с 800 мл суық су)	100
А-8	50 г	50
Попкорн	100 г	100

Мысал: 300 г салмағы бар көкөкістерді дайындау:

1. Пеш есігін ашыңыз, азық-түлікті жұмыс камерасына салыңыз, есікті жабыңыз.
2. Тұтқаны (17) сағат тілі бойынша бұрап, **А-5 «Овоци»** көкөністерді дайындау режимін таңдаңыз, дисплейде автоматты режимнің нөмірі «А-5» көрсетіледі, пиктограммалары (20), (21), (29) жанады, ал таңдалған режим пиктограммасы жанып-сөнеді. Сіздің таңдауыңызды растау үшін **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасын (18) басыңыз.
3. Тұтқаны (17) бұрап, азық-түліктің қажетті салмағын таңдаңыз (300 г), ол дисплейде көрсетіледі және пиктограмма (25) жанады.
4. Азық-түлікті автоматты дайындауды бастау үшін **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасын (15) басыңыз. Дайындау уақыты (ұзақтығы) автоматты белгіленеді, дисплейде пиктограммалар (21, 29) жанып-сөнеді және қалған уақытты санау басталады. Азық-түлікті дайындау процесі аяқталғаннан кейін пеш сөнеді және бес дыбыстық сигнал естіледі.

#### 10. Көп сатылы дайындау

Берілген пеш тамақты екі сатыда дайындауға мүмкіндік береді. Бірінші саты аяқталғаннан кейін сіз дыбыстық сигнал естисіз, одан кейін екіншісі басталады.

*Ескерту: еріту режимі дайындаудың тек бірінші сатысы болып белгілене алады. Дайындаудың автоматты режимдері дайындаудың ешбір сатысы ретінде белгілене алмайды.*

Мысалы, сізге азық-түлікті 5 минут ішінде еріту керек, ал содан кейін оны микротолқынды режимде 80% қуатпен 7 минут бойы дайындау керек. Бұл үшін келесіні істеңіз:

1. Пеш есігін ашыңыз, азық-түлікті жұмыс камерасына салыңыз, есікті жабыңыз.
2. **«Размораживание по времени»** батырмасын (14) басыңыз, дисплейде «dEF-2» - азық-түдікті уақыт (ұзақтығы) бойынша еріту белгілеуі көрсетіледі.
3. Тұтқаны (17) бұрап, еріту уақытын (ұзақтығын) 5:00 минутқа белгілеңіз.
4. **«Микроволны»** батырмасын (11) басыңыз, дисплейде «P-100» көрсетіледі. 80 % қуат деңгейін таңдау үшін батырманы (11) тағы басыңыз немесе тұтқаны (17) бұраңыз.
5. Дисплейде «P-80» көрсетіледі.
6. Таңдалған режимді растау үшін **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасын (18) басыңыз.
7. Тұтқаны (17) бұрап, дайындалу уақытын 7 минут етіп белгілеңіз. Дисплейде «07:00» көрсетіледі
8. Дайындауды бастау үшін **«Старт/+30 сек/Подтвердить»** батырмасын (18) басыңыз, дисплейде пиктограммалар (21, 23) жанып-сөнеді және қалған уақытты санау басталады. Бірінші саты (еріту) аяқталғаннан кейін, бір дыбыстық сигнал естіледі. Азық-түлікті дайындау процесі аяқталғаннан кейін пеш сөнеді және бес дыбыстық сигнал естіледі.

#### 11. Белгіленген режимдерді қарау

- Микротолқынды режимде **«Микроволны»** батырмасын (11) басыңыз, дисплейде 2-3 секунд бойы қуаттың белгіленген мәні көрсетіледі.
- Аралас дайындау режимінде немесе «Гриль» режимінде **«Микроволны»** батырмасын (11) басыңыз, дисплейде 2-3 секунд бойы «С-1», «С-2» немесе «G» режимдері көрсетіледі.

#### 12. Балалардан бөгеттеу қызметі

- Бөгеттеу: **«Стоп/Отмена»** батырмасын (16) басып үш секунд бойы ұстап тұрыңыз, дыбыстық сигнал шығады, дисплейде [ ] көрсетілімі көрсетіледі және пиктограмма (30) жанады.

# ҚАЗАҚ

*Ескерту: Егер ағымдағы уақыт белгіленбеген болса, онда дисплейде пиктограммамен (30) бірге [ ] көрсетілімі жанады.*

- Бөгеттеуді жою: бөгеттеу режимінде в «Стоп/Отмена» батырмасын (16) басып үш секунд бойы ұстап тұрыңыз, дыбыстық сигнал шығады, дисплейде [ ] көрсетілімі жойылады және пиктограмма (30) сөнеді.

## Тазалануы және күтімі

- Тазалау алдында пешті сөндіріңіз және желілік баудың айыртетігін ашалықтан суырыңыз.
- Ылғалдың басқару тақтасына тиюіне жол бермеңіз. Оны жұмсақ сәл дымқыл матамен тазартыңыз.
- Жұмыс камерасын тазалықта ұстаңыз. Егер пештің қабырғаларында азық-түліктің бөліктері немесе сұйықтықтардың тамшылары қалса, оларды дымқыл қағаз сүлгімен жақсылап жойыңыз.
- Жұмыс камерасы қатты ластанғанда жұмсақ жуғыш затты пайдалануға болады.
- Пештің сыртын және жұмыс камерасының ішін тазалау үшін қажайтын жуғыш заттарды, сымды қылшақтарды пайдаланбаңыз.
- Су немесе жуғыш зат пештің қақпағында орналасқан ауа мен буды шығаруға арналған саңылауларға тимеуін қадағалаңыз.
- Аммиак негізіндегі жуғыш заттарды пайдалануға тыйым салынады.
- Сыртқы беттерді қағаз сүлгімен тазалау керек.
- Пештің есігі әрқашан таза болып тұруы керек. Пештің есігі мен беткі тақтасының арасында қиымдардың жиналуына жол бермеңіз, себебі бұл есіктің дұрыс жабылуына кедергі болады.
- Пешті салқындатуға келетін ауаға арналған оның корпусындағы желдетіс саңылауларын шаң мен кірден мезгілінде тазартып отырыңыз.
- Шыны табақ пен оның тіреуін мезгілімен шешіңіз және тазартыңыз; пештің жұмыс камерасының түбін сүртіңіз.
- Шыны табақ пен шығыршықты сақинаны бейтарап сабынды ерітіндімен жуыңыз.
- Қызып тұрған шыны табақты суық суға салмаңыз, температураның жылдам түсуінен шыны табақ жарылуы мүмкін.
- Жұмыс камерасындағы ұнамсыз иістерді жою үшін лимон шырын қосылған суы бар тостағанды пешке қойыңыз және оны бірнеше минут бойы қайнатыңыз. Жұмыс камерасының қабырғаларын жұмсақ қағаз сүлгімен жақсылап сүртіңіз.

## АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖООУ ӘДІСТЕРІ

Микротолқынды пеш теле- және радиосигналдарды қабылдауға бөгет жасайды	Микротолқынды пештердің жұмыс істеуі уақытында теле- және радиосигналдарды қабылдау уақытында бөгеттер пайда болуы мүмкін. Ұқса бөгеттер миксер, шаңсорғыш және электрлік фен сияқты шағын электр аспаптар жұмыс істегенде пайда болады. Бұл қалыпты құбылыс.
Есікте будың жиналуы, желдетіс саңылауларынан ыстық ауаның шығуы	Дайындау процесінде бу дайындалып жатқан азық-түліктен шығуы мүмкін. Будың басым бөлігі желдетіс саңылаулары арқылы шығады, бірақ оның біршама бөлігі есіктің ішкі жағында жиналуы мүмкін. Бұл қалыпты құбылыс.
Микротолқынды пеш азық-түліксіз іске қосылған	Микротолқынды пешті азық-түліксіз қысқа уақытқа іске қосу оның сынуына әкелмейді. Әрқашан пешті іске қосу алдында, оның ішінде азық-түліктің болуын тексеріңіз.

## Ақаулықтарды жою

Ақаулық	Мүмкін себебі	Жою әдісі
Пеш іске қосылмайды	Желілік кабельдің айыртетігі ашалыққа тығыз қосылмаған	Айыртетікті ашалықтан суырыңыз. 10 секундтан кейін айыртетікті қайтадан ашалыққа салыңыз
	Желілік ашалық дұрыс істемейді	Тексеру үшін сол ашалыққа басқа электр аспапты қосып көріңіз
Жоқ	Есік тығыз жабылмаған	Есікті тығыз жабыңыз
Жұмыс істеу уақытында айналатын шыны табақ бөтен шуылдар шығарады	Шығыршықты сақина немесе камераның төменгі бөлігі ластанған	Шыны табақ пен шығыршықты сақинаны шешіңіз. Шығыршықты сақина мен жұмыс камерасының түбін жуыңыз

## Техникалық сипаттамалары

### Пайдалану жағдайлары:

Ауа температурасы	+10°C - +35°C
Ауаның салыстырмалы ылғалдылығы	35-80%
Атмосфералық қысым	86-106 кПа (сынап бағанының 650–800 мм.)

### Негізгі өлшемдері

Электрқорегі:	230 В ± 10% ~ 50Гц
Номиналды микротолқынды қуаты	900 Вт
Микротолқындар режиміндегі номиналды тұтынатын қуаты	1450 Вт
Гриль режиміндегі номиналды тұтынатын қуаты	1000 Вт
ПӘК (%) АЖЖ:	56%
Жұмыс жиілігі	2450 ± 49 МГц
Камера көлемі	28 л
Шыны табақтың диаметрі	315 мм
Үлкендігінің өлшемдері, артық емес	513 x 426 x 305 мм
Таза массасы, артық емес	14,8 кг
Асыл заттардың құрамы:	
Алтын	0 г
Күміс	0 г

### Жабдықталуы

Пеш	1 дн.
Шыны табақ	1 дн.
Шығыршықты сақина	1 дн.
Гриль торы	1 дн.
Пайдалану бойынша нұсқаулық	1 дн.

# ҚАЗАҚ

Кепілдеме талон	1 дн.
Микротолқынды пешке арналған дайындау әдістері кітабы	1 дн.
Жеке ыдыс	1 дн.

*Өндіруші құрылғының техникалық сипаттамаларын алдын-ала хабарлаусыз өзгерту құқығын сақтайды.*

**Құрылғының қызмет ету мерзімі 5 жылдан кем емес**

### **Гарантиялық міндеттілігі**

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

*Бұл тауар ЕМС – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/ЕЕС  
Директиваның ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 ЕЕС)*

## МІКРОХВИЛЬОВА ПІЧ

### Опис

1. Засувки дверцят печі
2. Оглядове вікно
3. Скляний піддон
4. Опора скляного піддону
5. Роликове кільце
6. Вихід НВЧ-хвиль
7. Панель управління
8. Система аварійного блокування для відключення живлення при відкритті дверцят під час роботи печі
9. Решітка для гриля (використовується тільки в режимі «Гриль»)

### Панель управління

10. Дисплей
11. Кнопка «Мікрохвилі»
12. Кнопка «Гриль / Комбі»
13. Кнопка «Розморожування по вазі»
14. Кнопка «Розморожування за часом»
15. Кнопка «Годинник / Таймер»
16. Кнопка «Стоп / Скасування»
17. Ручка установки «Таймер / Вага / Авто-меню»
18. Кнопка «Старт / +30 сек / Підтвердити»

### Дисплей

19. Миготливі розділові крапки
20. Піктограми автоматичних режимів приготування
21. Піктограма роботи печі
22. Піктограма режиму «Гриль»
23. Піктограма режиму «Розморожування за часом»
24. Піктограма режиму «Розморожування по вазі»
25. Піктограма вибраної ваги продукту
26. Піктограма режиму роботи мікрохвильового випромінювання
27. Піктограма налаштування поточного часу
28. Піктограма режиму таймера
29. Піктограма режиму автоматичного приготування
30. Піктограма режиму блокування від дітей

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Забороняється експлуатація печі з відкритими дверцятами, оскільки це небезпечно, так як є ймовірність впливу шкідливого мікрохвильового випромінювання.
- Не вносите зміни в електричні ланцюги захисних блокувань дверцят печі.
- Не розміщуйте будь-які предмети між корпусом печі і її дверцятами, ретельно видаляйте забруднення або залишки миючого засобу з внутрішньої поверхні дверцят.
- Не використовуйте пошкоджену піч, особливо важливо, щоб дверцята належним чином закривалися. Слідкуйте за тим, щоб не було:
  - пошкоджень дверцят (наприклад, коли вона погнута),
  - пошкоджень шарнірів і засувок (коли вони зламані або ослаблені).
- Регулювання або ремонт печі повинні проводитися тільки спеціалістами авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.

## Заходи безпеки

При експлуатації електроприладів необхідно дотримуватись заходів безпеки.

### УВАГА!

Поліетиленові пакети, які використовуються в якості упаковки, можуть становити небезпеку, якщо з ними грають маленькі діти. Щоб запобігти лиха, тримайте упаковку подалі від немовлят і дітей. Пакет - не іграшка.

Щоб уникнути опіків, ураження електричним струмом, пожежі, впливу витоку мікрохвильового випромінювання і не заповідати шкоди здоров'ю:

- Перед використанням пристрою уважно прочитайте всі необхідні інструкції.
- Перед включенням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- Використовуйте мікрохвильову піч тільки по її прямому призначенню, як викладено в цій інструкції.
- Мікрохвильова піч призначена для приготування їжі і розігрівання готових страв.
- Не вмикайте піч без продуктів.
- Не використовуйте мікрохвильову піч, якщо пошкоджений кабель, мережева вилка, виріб функціонує неналежним чином, якщо ви його кидали.
- Для уникнення ризику загоряння в робочій камері печі:
  - при розігріванні їжі в пластиковій або паперовій упаковці стежте за процесом розігріву, щоб не допустити спалаху упаковки;
  - перед тим, як помістити у піч паперові або пластикові пакети видаляйте з них дротові закрутки;
  - якщо сталося загоряння всередині печі, негайно вимкніть її, від'єднайте піч від мережі і не відкривайте дверцята, щоб не дати вогню поширитися;
  - не використовуйте робочу камеру печі для зберігання чого-небудь, не залишайте в ній папір або продукти.
- Будьте обережні, коли виймаєте посуд з печі, так як бурхливе закипання напоїв, що розігріваються в мікрохвильових печах, може відбуватися вже після завершення їх розігрівання.
- Забороняється смажити продукти в печі.
- Не можна готувати і розігрівати в мікрохвильовій печі яйця в шкаралупі, вони можуть вибухнути навіть після завершення їх розігрівання.
- Перед приготуванням прокалюйте продукти з товстою шкіркою (наприклад, картопля, кабачки чи яблука).
- Перш ніж годувати дитину з пляшечки, розігріті в мікрохвильовій печі, для уникнення опіків збовтайте вміст пляшки і перевірте його температуру.
- Посуд може сильно нагріватися, отримуючи тепло від готуються продуктів, тому необхідно користуватися рукавицями або прихватками.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Будьте особливо уважні, якщо поряд з працюючим пристроєм знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями. У виняткових ситуаціях особа, яка відповідає за їх безпеку, має дати відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному використанні.
- Посуд має бути попередньо перевірено на придатність його використання в мікрохвильовій печі.
- Не закривайте вентиляційні отвори на корпусі мікрохвильовій печі.
- Не занурюйте мережний кабель і мережеву вилку у воду.
- Уникайте контакту мережевого кабелю і мережевої вилки з гарячими поверхнями.



- Не допускайте звисання мережевого кабелю з краю стола.
- При від'єднанні вилки мережевого кабелю від електричної розетки тримайтеся за вилку, а не за сам кабель.
- Не підключайте і не відключайте мережевий кабель мокрими руками, це може призвести до ураження електричним струмом.
- Забороняється користуватися пристроєм з ушкодженнями мережевого кабелю або мережевої вилки, а також у тому випадку, якщо пристрій функціонує зі збоями, або якщо він впав з висоти, або пошкоджений іншим чином.
- Для ремонту пристрою або заміни мережевого кабелю зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру.
- Пристрій призначений для використання тільки в домашніх умовах.

### **Правила приготування продуктів в мікрохвильових печах**

- При приготуванні бекону не кладіть його безпосередньо на скляний піддон, місцевий перегрів скляного піддону може привести до появи в ньому тріщин.
- Під час приготування використовуйте посуд, призначений для мікрохвильових печей, встановивши її на скляний піддон.
- Для рівномірного прогріву продуктів розміщуйте більш товсті шматки продуктів ближче до країв посуду.
- Слідкуйте за тривалістю приготування. Встановіть найменшу тривалість приготування, і, якщо необхідно, додайте ще. Не перевищуйте тривалість приготування продуктів, це може призвести до їхнього займання.
- Готуйте їжу під скляною кришкою. Кришка запобіжить розбризкуванню соку або жиру і допоможе продуктам готуватися рівномірно.
- Для прискорення процесу приготування один раз переверніть продукти легкого приготування (наприклад, курчата або гамбургери). Якщо шматки м'яса великі, то їх слід, як мінімум, двічі перевертати в процесі приготування.
- Перемішуйте в процесі приготування продукти, переміщаючи їх зверху вниз і від центру до країв посуду.

### **Керівництво з вибору посуду**

- Ідеальний матеріал для посуду для мікрохвильових печей повинен бути «прозорим» для мікрохвиль, це дозволяє їх енергії проходити через посуд і розігрівати їжу.
- Мікрохвилі не можуть проникати крізь метал, тому металевий посуд або блюда з металевою обробкою не можна використовувати.
- Не можна поміщати в піч предмети, виготовлені з повторно використовованого паперу (макулатури), так як вона може містити вкраплення металу, які можуть стати причиною загоряння упаковок.
- Круглі і овальні блюда переважніше для використання в мікрохвильовій печі, ніж прямокутні.

### **Перевірка посуду перед використанням в мікрохвильовій печі**

- Встановіть випробувану посуд у робочу камеру печі (наприклад, тарілку), поставте на неї скляний стакан з холодною водою.
- Увімкніть мікрохвильову піч на максимальну потужність і встановіть тривалість роботи не більше 30 секунд.
- Акуратно доторкніться до випробуваної посуду. Якщо вона нагрілася, а вода у склянці холодна, то використовувати такий посуд для приготування продуктів у мікрохвильовій печі можна.
- Уникайте перевищення тривалості випробування більше 30 секунд.

# УКРАЇНСЬКИЙ

Посуд	Використання в мікрохвильовій печі
Жароміцне скло	Так
Не жароміцне скло	Ні
Жароміцна кераміка	Так
Пластиковий посуд для мікрохвильової печі	Так
Харчовий папір	Так
Металевий піднос	Ні
Металева решітка	Ні
Алюмінієва фольга і контейнери з фольги	Ні

## Вказівки щодо заземлення печі

Мікрохвильова піч повинна бути надійно заземлена. У разі будь-якого замикання заземлення знижує ризик удару електрострумом, тому що відбудеться відтік струму по заземлювальному проводу. У мікрохвильовій печі використовуються мережевий кабель із заземлюючим проводом і мережева вилка з контактом заземлення.

Вилка підключається до мережевої розетки, яка також повинна мати контакт заземлення.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** використання вилки з контактом заземлення, включеної в розетку без заземлення, може призвести до ризику удару електрострумом.

Проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком, якщо вам не ясні інструкції щодо заземлення або існують сумніви, що мікрохвильова піч надійно заземлена.

З метою запобігання заплутування мережевого кабелю мікрохвильова піч забезпечена коротким мережевим кабелем.

При необхідності використання подовжувача використовуйте тільки 3-дротовий подовжувач з контактом заземлення на мережевий вилці і розетки.

- Маркування перетину проводів мережевого кабелю мікрохвильової печі та маркування на кабелі подовжувача повинні збігатися.
- Мережевий кабель подовжувача не повинен звисати з країв стола, де за нього можуть потягнути діти. Мережевий кабель повинен проходити таким чином, щоб виключити ходіння по ньому.

## Установка

- Переконайтеся, що з печі вилучені всі елементи упаковки.
- Не видаляйте світло-сіру слюдяну пластину всередині робочої камери в місці виходу НВЧ-хвиль (6), що служить для захисту магнетрона.

**УВАГА!** Переконайтеся у відсутності наступних ушкоджень виробу: погнута або зламана дверцята, зламані або ослаблені шарніри кріплення або засувки, усередині печі або над дверцятах є вм'ятини. При будь-якому пошкодженні забороняється використання мікрохвильової печі.

- Встановіть мікрохвильову піч на тверду плоску поверхню, здатну витримати її вагу і максимальну вагу продуктів, які будуть в неї готуватися. Виберіть місце установки печі так, щоб вона була недоступна для маленьких дітей.
- Не встановлюйте піч у місцях з підвищеною вологістю і високою температурою, а також поблизу легкозаймистих предметів.
- Для правильного функціонування печі необхідна хороша вентиляція.
- Забезпечте вільний простір: 30 см над піччю, 7-8 см - позаду неї і з обох боків печі. Не закривайте і не блокуйте будь-які отвори на корпусі виробу. Не знімайте ніжки на днищі печі.
- Забороняється користуватися піччю при відсутності скляного піддону і роликів кільця.
- Переконайтеся, що мережевий кабель не має пошкоджень і не проходить під піччю або через будь-які гарячі або гострі поверхні.

## **Збірка мікрохвильової печі**

Видаліть пакувальний матеріал і аксесуари з робочої камери печі.

Огляньте мікрохвильову піч на предмет наявності деформацій. Особливу увагу приділіть справності дверцят печі. Якщо ви виявили яку-небудь несправність, не встановлюйте і не вмийте мікрохвильову піч.

## **Захисне покриття**

**Корпус:** якщо є захисна плівка, видаліть її з поверхні корпусу.

**Не видаляйте світло-сіру слюдяну пластину всередині робочої камери в місці виходу НВЧ-хвиль (6), що служить для захисту магнетрона.**

## **Установка скляного піддону**

- Встановіть опору обертового піддону (4) в поглиблення, розташоване в днищі робочої камери.
- Встановіть обертове роликоне кільце (5) на днище робочої камери.
- Акуратно встановіть скляний піддон (3) на роликоне кільце (5), поєднавши виступи на ньому з пазами опори (4).
- Ніколи не встановлюйте скляний піддон нижньою частиною догори.
- Не бороніть обертання скляного піддону під час роботи печі.
- Під час приготування продуктів завжди використовуйте скляний піддон і роликоне кільце.
- Посуд для приготування продуктів завжди необхідно встановлювати тільки на скляний піддон.
- Скляний піддон може обертатися за / проти годинникової стрілки. Це нормально.
- При виникненні тріщин або відколів на скляному піддоні негайно припиніть користування піччю і замініть піддон.

## **Експлуатація**

- Перед включенням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.

### **1. Установка часу**

При включенні мікрохвильової печі в мережу прозвучить звуковий сигнал і на дисплеї відобразиться «0:00». Ви можете встановити поточний час в діапазоні 0:00 - 23:59.

1. Натисніть кнопку (15) «**Годинник / Таймер**», на дисплеї з'являться миготливі цифри «0:» і загориться піктограма (27).
2. Повертаючи ручку (17), встановіть «годинник».
3. Натисніть кнопку (15) «**Годинник / Таймер**», на дисплеї з'являться миготливі цифри «: 00».
4. Повертаючи ручку (17), встановіть «хвилини».
5. Натисніть кнопку (15) «**Годинник / Таймер**», щоб закінчити установку часу. На дисплеї відобразиться заданий час, піктограма (27) згасне і розділовий знак «:» (19) буде мигати.

### **Примітка**

- Якщо годинник не встановлений, то поточний час не буде відображатися на дисплеї.
- При неправильному введенні поточного часу натисніть кнопку (16) «**Стоп / Скасування**» для скидання показань і повторіть пункти 1-5.

### **2. Приготування в мікрохвильовій печі**

Виберіть рівень потужності мікрохвильової печі і встановіть час (тривалість) роботи.

1. Натисніть кнопку (11) «**Мікрохвилі**», прозвучить звуковий сигнал, на дисплеї буде блимати «P-100», і загоряться піктограми (21) і (26).

# УКРАЇНСЬКИЙ

Примітка: Для вибору необхідного рівня потужності натискайте кнопку (11) «**Мікрохвилі**» або повертайте ручку (17). На дисплеї відобразитимуться режими потужності.

Кількість натисків	Зображення на дисплеї	Потужність печі
1	P 100	100 %
2	P 80	80 %
3	P 50	50 %
4	P 30	30 %
5	P 10	10 %

2. Натисніть кнопку (18) «**Старт / +30 сек / Підтвердити**» для підтвердження обраного режиму потужності, прозвучить звуковий сигнал.
3. Встановіть час (тривалість) приготування, повертаючи ручку (17). На дисплеї відобразиться час, що встановлюється (тривалість).

Ви можете встановити час (тривалість) приготування в діапазоні 0:05-95:00 з кроком, зазначеним у таблиці.

Інтервал часу (тривалості)	Крок установки часу (тривалості)
0-1 хв	5 сек
1-5 хв	10 сек
5-10 хв	30 сек
10-30 хв	1 хв
30-95 хв	5 хв

4. Натисніть кнопку (18) «**Старт / +30 сек / Підтвердити**», щоб почати приготування, на дисплеї почнеться відлік часу, що залишився. Після закінчення процесу приготування продуктів піч відключиться, і прозвучать п'ять звукових сигналів.

**Примітка:** У режимі мікрохвильового приготування можливе додавання часу (тривалості) приготування кнопкою (18) «**Старт / +30 сек / Підтвердити**».

### 3. Приготування в режимі «Гриль»

1. Відкрийте дверцята печі, помістіть продукти в робочу камеру, закрийте дверцята.
2. Натисніть кнопку (12) «**Гриль / Комбі**», на дисплеї буде блимати символ «G», загориться піктограма (22).
3. Натисніть кнопку (18) «**Старт / +30 сек / Підтвердити**» для підтвердження вибраного режиму.
4. Встановіть час (тривалість) приготування, повертаючи ручку (17). На дисплеї відобразиться час, що встановлюється (тривалість). Ви можете встановити час (тривалість) приготування в діапазоні 0:05-95:00
5. Натисніть кнопку (18) «**Старт / +30 сек / Підтвердити**», щоб почати приготування, на дисплеї почнеться відлік часу, що залишився. Після закінчення процесу приготування продуктів піч відключиться, піктограма (22) згасне, і прозвучать п'ять звукових сигналів.

**Примітка:** Для отримання найкращого ефекту гриля продукти слід перевертати в процесі приготування.

Після закінчення половини встановленого вами часу ви почуєте два звукових сигнали, що нагадують вам про необхідність перевернути продукти.

Відкрийте дверцята, переверніть продукти, закрийте дверцята і натисніть кнопку (18) «**Старт / +30 сек / Підтвердити**», щоб продовжити приготування.

У режимі мікрохвильового приготування можливе додавання часу( тривалості) приготування кнопкою (18) «Старт / +30 сек / Підтвердити».

#### 4. Режим комбінованого приготування

1. Відкрийте дверцята печі, помістіть продукти в робочу камеру, закрийте дверцята.
2. Послідовно натискаючи кнопку (12) «Гриль / Комбі», або після натискання кнопки (12), поверніть ручку (17) і виберіть один з двох режимів комбінованого приготування. На дисплеї відобразиться обраний вами режим («С-1» або «С-2») і загоряться піктограми (21, 22).
3. Натисніть кнопку (15) «Старт / +30 сек / Підтвердити» для підтвердження вибраного режиму.
4. Встановіть час (тривалість) приготування, повертаючи ручку (17). На дисплеї відобразиться час, що встановлюється.
5. Натисніть кнопку (18) «Старт / +30 сек / Підтвердити», щоб почати приготування; на дисплеї почнеться відлік часу, що залишився. Після закінчення процесу приготування продуктів піч відключиться, і прозвучать п'ять звукових сигналів.

#### Варіанти комбінованого приготування

Режим	Потужність печі	Потужність гриля
С-1	55%	45%
С-2	36%	64%

**Примітка:** У режимі комбінованого приготування можливо додати час приготування кнопкою (18) «Старт / +30 сек / Підтвердити».

#### 5. Режим швидкого приготування

1. Відкрийте дверцята печі, помістіть продукти в робочу камеру, закрийте дверцята.
2. Натисніть кнопку (18) «Старт / +30 сек / Підтвердити» для початку приготування при повній потужності протягом 30 секунд, кожне повторне натискання кнопки додає 30 секунд; максимальний час (тривалість), який ви можете встановити, становить 95 хвилин.
3. Піктограми (21) і (26) будуть мигати під час приготування.

#### 6. Розморожування продуктів за вагою

1. Відкрийте дверцята печі, помістіть продукти в робочу камеру, закрийте дверцята.
2. Натисніть кнопку (13) «Розморожування по вазі», на дисплеї з'явиться позначення «dEF-1» - розморожування продуктів за вагою - і загоряться піктограми (21) і (24).
3. Встановіть вагу продуктів, повертаючи ручку (17), при цьому загориться піктограма (25). Ви можете ввести вагу продуктів в діапазоні від 100 до 2000 г.
4. Натисніть кнопку (18) «Старт / +30 сек / Підтвердити» для початку процесу розморожування продуктів за вагою, піктограми (21) і (24) будуть мигати.
5. На дисплеї буде відображатися час розморожування, що залишився, який встановлюється автоматично в залежності від обраної ваги. Після закінчення процесу розморожування піч відключиться, піктограми згаснуть, і прозвучать п'ять звукових сигналів.

#### 7. Розморожування продуктів за часом (тривалості)

1. Відкрийте дверцята печі, помістіть продукти в робочу камеру, закрийте дверцята.
2. Натисніть кнопку (14) «Розморожування за часом», на дисплеї з'явиться позначення «dEF-2» - швидке розморожування продуктів - і загоряться піктограми (21) і (23).
3. Встановіть час (тривалість) розморожування продуктів, повертаючи ручку (17). Ви можете ввести час в діапазоні від 00:05 до 95:00 хвилин.
4. Натисніть кнопку (18) «Старт / +30 сек / Підтвердити» для початку процесу розморожування продуктів за вагою, піктограми (21) і (23) будуть мигати.

# УКРАЇНСЬКИЙ

5. На дисплеї буде відобразитися час розморожування, що залишився, який встановлюється автоматично в залежності від обраної ваги. Після закінчення процесу розморожування пів відключиться, і прозвучать п'ять звукових сигналів.

**Примітка:** У режимі розморожування продуктів за часом можливе додавання часу (тривалості) розморожування кнопкою (18) «Старт / +30 сек / Підтвердити».

## 8. Функція «Таймер»

Функція «Таймер» використовується для подачі звукового сигналу після певного часу.

1. Натисніть кнопку (15) «Годинник / Таймер» два рази, на дисплеї відобразиться «00:00» і загориться піктограма роботи таймера (28).
2. Встановіть час (тривалість), повертаючи ручку (17). На дисплеї відобразиться час, що встановлюється.
3. Натисніть кнопку (18) «Старт / +30 сек / Підтвердити» для початку відліку, при цьому піктограма (28) буде мигати.
4. Після закінчення відліку таймера індикація годин відключиться, і прозвучать п'ять звукових сигналів.

## 9. Меню автоматичного приготування

Ви можете вибрати один з наступних автоматичних режимів, встановивши відповідний режим, повертаючи ручку (17) за годинниковою стрілкою:

- «Піца»
- «Картопля»
- «М'ясо»
- «Риба»
- «Овочі»
- «Напої»
- «Макарони»
- «Попкорн»

Меню	Вага продукту	Показання дисплея
А-1 Піца	200 г	200
	400 г	400
А-2 Картопля	200 г	200
	400 г	400
	600 г	600
А-3 М'ясо	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450
А-4 Риба	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450
А-5 Овочі	200 г	200
	300 г	300
	400 г	400
А-6 Напої	1 чашка (120 мл)	1
	2 чашки (240 мл)	2
	3 чашки (360 мл)	3

A-7	50 г (с 450 мл холодної води)	50
Макарони	100 г (с 800 мл холодної води)	100
A-8	50 г	50
Попкорн	100 г	100

Приклад: приготувати овочі вагою 300 г:

1. Відкрийте дверцята печі, помістіть продукти в робочу камеру, закрийте дверцята.
2. Повертаючи ручку (17) за годинниковою стрілкою виберіть режим приготування овочів **A-5 «Овочі»**, на дисплеї відобразиться номер автоматичного режиму «A-5», загоряться піктограми (20), (21), (29), а піктограма вибраного режиму буде блимати. Натисніть кнопку (18) **«Старт / +30 сек / Підтвердити»** для підтвердження вашого вибору.
3. Поворотом ручки (17) виберіть потрібну вагу продуктів (300 г), що відобразиться на дисплеї, при цьому загоряться піктограма (25).
4. Натисніть кнопку (18) **«Старт / +30 сек / Підтвердити»** для початку автоматичного приготування продуктів. Час (тривалість) приготування буде задано автоматично, на дисплеї будуть відображатися миготливі піктограми (21, 29) і час приготування, що залишився. Після закінчення процесу приготування продуктів піч відключиться, і прозвучать п'ять звукових сигналів.

## 10. Багатоетапне приготування

Дана піч дозволяє готувати їжу в два етапи. Після завершення першого етапу ви почуєте звуковий сигнал, після якого почнеться другий.

*Примітка: режим розморожування може бути встановлений тільки першим етапом приготування. Автоматичні режими приготування не можуть бути встановлені в якості ні жодного з етапів приготування.*

Наприклад, вам необхідно розморозити продукти протягом 5 хвилин, а потім приготувати їх в мікрохвильовому режимі потужністю 80% протягом 7 хвилин. Для цього зробіть наступне:

1. Відкрийте дверцята печі, помістіть продукти в робочу камеру, закрийте дверцята.
2. Натисніть кнопку (14) **«Розморожування за часом»**, на дисплеї з'явиться позначення «deF-2» - розморожування продуктів за часом.
3. Повертаючи ручку (17), встановіть час (тривалість) розморожування 5:00 хвилин.
4. Натисніть кнопку (11) **«Мікрохвилі»**, на дисплеї з'явиться «P-100». Для вибору рівня потужності 80% натисніть кнопку (11) ще раз або поверніть ручку (17).
5. На дисплеї відобразиться «P-80».
6. Натисніть кнопку (18) **«Старт / +30 сек / Підтвердити»** для підтвердження вибраного режиму.
7. Встановіть час (тривалість) приготування 7 хвилин, повертаючи ручку (17). На дисплеї відобразиться «7:00»
8. Натисніть кнопку (18) **«Старт / +30 сек / Підтвердити»**, щоб почати приготування, на дисплеї будуть відображатися миготливі піктограми (21, 23) і розпочнеться відлік часу, що залишився. Після закінчення першого етапу приготування (розморожування) прозвучить один звуковий сигнал, і включиться режим приготування, при цьому на дисплеї будуть відображатися миготливі піктограми (21, 26) і розпочнеться відлік часу, що залишився. Після закінчення процесу приготування продуктів піч відключиться, після закінчення процесу приготування прозвучать п'ять звукових сигналів.

## 11. Перегляд встановлених режимів

- У режимі мікрохвильового приготування продуктів натисніть кнопку (11) **«Мікрохвилі»**, на дисплеї протягом 2-3 секунд буде відображатися встановлене значення потужності.





Мікрохвильова піч включена без завантажених продуктів	Включення мікрохвильової печі на короткий час без завантажених продуктів не викличе її поломки. Завжди перевіряйте наявність продуктів в печі перед її включенням.
---	--

## Усунення несправностей

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Піч не включається	Вилка мережевого кабелю недостатньо щільно вставлена в розетку	Вийміть вилку з розетки. Через 10 секунд вставте вилку назад в розетку
	Проблема з мережевою розеткою	Для перевірки спробуйте включити в ту ж розетку інший електроприлад
Відсутній нагрів	Нещільно закрита дверцята	Щільно закрийте дверцята
Під час роботи печі скляний піддон, що обертається видає сторонні шуми	Забруднено роликів кільце або нижня частина робочої камери	Зніміть скляний піддон і роликів кільце. Промийте роликів кільце і днище робочої камери

## Технічні характеристики

### Умови експлуатації:

Температура повітря	+10°C - +35°C
Відносна вологість повітря	35-80 %
Атмосферний тиск	86-106 кПа (650–800 мм.рт.ст)

### Основні параметри

Електроживлення:	230 В ± 10 % ~ 50 Гц
Номінальна мікрохвильова потужність	900 Вт
Номінальна споживана потужність в режимі мікрохвиль	1450 Вт
Номінальна споживана потужність в режимі гриля	1000 Вт
ККД (%) НВЧ:	56 %
Робоча частота	2450 ± 49 МГц
Об'єм камери	28 л
Діаметр скляного піддону	315 мм
Габаритні розміри, не більше	513 x 426 x 305 мм
Маса нетто, не більше	14,8 кг
Зміст дорогоцінних матеріалів:	
Золото	0 г
Срібло	0 г

### Комплектність

Піч	1 шт.
Скляний піддон	1 шт.

# УКРАЇНСЬКИЙ

Роликове кільце	1 шт.
Решітка для гриля	1 шт.
Інструкції з експлуатації	1 шт.
Гарантійний талон	1 шт.
Книга рецептів для мікрохвильової печі	1 шт.
Індивідуальна тара	1 шт.

*Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики пристрою без попереднього повідомлення.*

**Термін служби пристрою - 5 років**

## **Гарантія**

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.

**МІКРАХВАЛЕВАЯ ПЕЧ****Апісанне**

1. Зашчэпкі дзверцы печы
2. Назіральнае акно
3. Шклянны паддон
4. Апора шкляннага паддона
5. Ролікавае кальцо
6. Выйсце СВЧ-хваль
7. Панэль кіравання
8. Сістэма аварыйнага блакавання для адключэння сілкавання пры адкрыцці дзверцы падчас працы печы
9. Рашотка для грылю (выкарыстоўваецца толькі ў рэжыме «Грыль»)

**Панэль кіравання**

10. Дысплей
11. Кнопка «Мікрахвалі»
12. Кнопка «Грыль/Комбі»
13. Кнопка «Размарозка па вазе»
14. Кнопка «Размарозка па часе»
15. Кнопка «Гадзіны/Таймер»
16. Кнопка «Стоп/Адмена»
17. Ручка ўсталёўкі «Таймер/Вага/Аўта-меню»
18. Кнопка «Старт/+30 сек/Пацвердзіць»

**Дысплей**

19. Падзяляльныя кропкі, якія мігцяць
20. Піктаграмы аўтаматычных рэжымаў прыгатавання
21. Піктаграма працы печы
22. Піктаграма рэжыму «Грыль»
23. Піктаграма рэжыму «Размарозка па часе»
24. Піктаграма рэжыму «Размарозка па вазе»
25. Піктаграма абранай вагі прадукта
26. Піктаграма рэжыму працы мікрахвалевага выпраменьвання
27. Піктаграма налады бягучага часу
28. Піктаграма рэжыму таймера
29. Піктаграма рэжыму аўтаматычнага прыгатавання
30. Піктаграма рэжыму блакавання ад дзяцей

**МЕРЫ БЯСПЕКІ**

- Забараняецца эксплуатацыя печы з адкрытай дзверцай, паколькі гэта небяспечна, бо ёсць верагоднасць уздзеяння шкоднага мікрахвалевага выпраменьвання.
- Не ўносьце змены ў электрычныя ланцугі ахоўных блакаванняў дзверцы печы.
- Не змяшчайце якія-небудзь прадметы паміж корпусам печы і яе дзверцай, старанна выдаляйце забруджванні ці рэшткі мыйнага сродку з унутранай паверхні дзверцы.
- Не выкарыстоўвайце пашкоджаную печ, асабліва важна, каб дзверца належным чынам зачынялася. Сачыце за тым, каб не было:
  - пашкоджанняў дзверцы (напрыклад, калі яна пагнута),
  - пашкоджанняў шарніраў і зашчапак (калі яны зламаны ці саслаблены).
- Рэгулёўка ці рамонт печы павінны рабіцца толькі адмыслоўцамі аўтарызаванага (упаўнаважанага) сэрвіснага цэнтра.

# БЕЛАРУСКІ

## Меры засцярогі

Пры эксплуатацыі электрапрыбораў неабходна выконваць меры бяспекі.

### УВАГА!

Поліэтыленавыя пакеты, выкарыстоўваныя ў якасці пакавання, могуць уяўляць небяспеку, калі з імі гуляюць маленькія дзеці. Каб прадухіліць бяду, трымайце пакаванне далей ад немаўлятаў і дзяцей. Пакет - не цацка.

Каб пазбегнуць апёкаў, паразы электрычным токам, пажару, уздзеяння ўцечкі мікрахвалевага выпраменьвання і не прычыніць шкоды здароўю:

- Перад выкарыстаннем прылады ўважліва прачытайце ўсе неабходныя інструкцыі.
- Перад уключэннем пераканайцеся, што напруга ў электрычнай сетцы адпавядае напрузе, паказанай на корпусе прылады.
- Выкарыстоўвайце мікрахвалеваю печ толькі па яе прамым прызначэнні, як выкладзена ў дадзенай інструкцыі.
- Мікрахвалевая печ прызначана для прыгатавання ежы і разагравання гатовых страў.
- Не ўключайце печ без прадуктаў.
- Не выкарыстоўвайце мікрахвалеваю печ, калі пашкоджаны сеткавы кабель, сеткавая вілка, выраб функцыянуе няправільна, калі вы яе ўпусцілі.
- Для пазбягання рызыкі ўзгарання ў працоўнай камеры печы:
  - пры разаграванні ежы ў пластыкавым ці папяровым пакаванні сачыце за працэсам разагравання, каб не дапусціць узгарання пакавання;
  - перад тым, як пакласці ў печ папяровыя ці пластыкавыя пакеты, выдаляйце з іх драцяныя закруткі;
  - калі адбылося ўзгаранне ўсярэдзіне печы, неадкладна выключыце яе, адлучыце печ ад сеткі і не адкрывайце дзверцу, каб не даць агню распаўсюдзіцца;
  - не выкарыстоўвайце працоўную камеру печы для захоўвання чаго-небудзь, не пакідайце ў ёй паперу ці прадукты.
- Будзьце асцярожныя, калі вымаеце посуд з печы, бо бурнае закіпанне напойў, якія разагравваюцца ў мікрахвалевых печах, можа адбывацца ўжо пасля завяршэння іх разагравання.
- Забараняецца смажыць прадукты ў печы.
- Нельга гатаваць і разагравальце ў мікрахвалевай печы яйкі ў шкарлупіне, яны могуць падарвацца нават пасля завяршэння іх разагравання.
- Перад прыгатаваннем праколвайце прадукты з тоўстай лупінай (напрыклад, бульба, кабачкі ці яблыкі).
- Перш чым карміць дзіця з бутэлечкі, разагрэтай у мікрахвалевай печы, для пазбягання апёкаў узбаўтайце змесціва бутэлечкі і праверце яго тэмпературу.
- Посуд можа моцна награватца, атрымліваючы цяпло ад прадуктаў, якія гатуюцца, таму неабходна карыстацца рукавіцамі ці прыхваткамі.
- Ніколі не пакідайце працавальную прыладу без нагляду.
- Будзьце асабліва ўважлівыя, калі побач з працавальнай прыладай знаходзяцца дзеці ці асобы з абмежаванымі магчымасцямі.
- Прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі. У вылучных сітуацыях асоба, што адказвае за іх бяспеку, павінна даць адпаведныя і зразумелыя інструкцыі пра бяспечнае выкарыстанне прылады і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры няправільным яе выкарыстанні.
- Посуд павінен быць папярэдне правераны на прыдатнасць яго выкарыстання ў мікрахвалевай печы.
  - Не зачыняйце вентыляцыйныя адтуліны на корпусе мікрахвалевай печы.
  - Не апускайце сеткавы кабель і сеткавую вілку ў ваду.
  - Пазбягайце кантакту сеткавага кабеля і сеткавай вілкі з гарачымі паверхнямі.

# БЕЛАРУСКІ

- Не дапушчайце звісання сеткавага кабеля з краю стала.
- Пры адлучэнні вілкі сеткавага кабеля ад электрычнай разеткі трымайцеся за вілку, а не за сам кабель.
- Не падлучайце і не адлучайце сеткавы кабель мокрымі рукамі, гэта можа прывесці да паразы электрычным токам.
- Забараняецца карыстацца прыладай з пашкоджаннямі сеткавага кабеля ці сеткавай вілкі, а таксама ў тым выпадку, калі прылада функцыянуе са збоямі, ці калі яна звалілася з вышыні, або пашкоджана іншым чынам.
- Для рамонтупрыладыцізаменысеткавагакабелязвярніцесяўаўтарызаваны(упаўнаважаны) сэрвісны цэнтр.
- Прылада прызначана для выкарыстання толькі ў хатніх умовах.

## Правіла прыгатавання прадуктаў у мікрахвалевых печач

- Пры прыгатаванні бекону не кладзіце яго непасрэдна на шклянны паддон, мясцовы перагрэў шклянога паддона можа прывесці да з'яўлення ў ім расколін.
- Падчас прыгатавання выкарыстоўвайце посуд, прызначаны для мікрахвалевых печаў, усталюваўшы яе на шклянны паддон.
- Для раўнамернага прагрэву прадуктаў змяшчайце таўсцейшыя кавалкі прадуктаў бліжэй да краёў посуду.
- Сачыце за працягласцю прыгатавання. Усталюйце найменшую працягласць гатавання, і, калі неабходна, дадайце яшчэ. Не перавышайце працягласць прыгатавання прадуктаў, гэта можа прывесці да іх узгарання.
- Гатуйце ежу пад шкляным вечкам. Вечка прадухіліць распырскванне соку ці тлушчу і дапаможа прадуктам гатавацца раўнамерна.
- Для паскарэння працэсу гатоўкі адзін раз перавярніце прадукты лёгкага прыгатавання (напрыклад, кураняты ці гамбургеры). Калі кавалкі мяса вялікія, то іх варта, як мінімум двойчы пераварочваць падчас прыгатавання.
- Змешвайце падчас прыгатавання прадукты, перасоўваючы іх зверху ўніз і ад цэнтра да краёў посуду.

## Кіраўніцтва па выбары посуду

- Ідэальны матэрыял для посуду для мікрахвалевых печаў павінен быць «празрыстым» для мікрахвалей, гэта дазваляе іх энергіі праходзіць праз посуд і разаграваць ежу.
- Мікрахвалі не могуць пранікаць скрозь метал, таму металічны посуд ці посуд з металічным аздабленнем нельга выкарыстоўваць.
- Нельга змяшчаць у печ прадметы, вырабленыя з паўторна выкарыстоўванай паперы (макулатуры), бо яна можа ўтрымоўваць укрэплены металу, якія могуць стаць чыннікам узгарання пакавання.
- Круглы і авальны посуд пераважней для выкарыстання ў мікрахвалевай печы, чым прастакутны.

## Праверка посуду перад выкарыстаннем у мікрахвалевай печы

- Ўсталюйце падыспытны посуд у працоўную камеру печы (напрыклад, талерку), пастаўце на яе шкляную шклянку з халоднай вады.
- Уключыце мікрахвалевую печ на максімальную магутнасць і ўсталюйце працягласць працы не больш за 30 секунд.
- Акуратна дакраніцеся да падыспытнага посуду. Калі ён нагрэўся, а вада ў шклянцы халодная, то выкарыстоўваць такі посуд для прыгатавання прадуктаў у мікрахвалевай печы нельга.
- Пазбягайце перавышэння працягласці выпрабавання больш 30 секунд.

# БЕЛАРУСКІ

Посуд	Выкарыстанне ў мікрахвалевай печы
Гарачатрывалае шкло	Так
Не гарачатрывалае шкло	Не
Гарачатрывалае кераміка	Так
Пластыкавы посуд для мікрахвалевай печы	Так
Харчовая папера	Так
Металічны паднос	Не
Металічная рашотка	Не
Алюмініевая фальга і кантэйнеры з фальгі	Не

## Ўказанні па зазямленні печы

Мікрахвалевая печ павінна мець надзейнае зазямленне. У выпадку якога-небудзь замыкання зазямленне змяншае рызыку ўдару электратокам, бо адбудзецца адток току па зазямляльным провадзе. У мікрахвалевай печы выкарыстоўваюцца сеткавы кабель з зазямляльным провадам і сеткавая вілка з кантактам зазямлення.

Вілка падлучаецца да сеткавай разеткі, якая таксама павінна мець кантакт зазямлення.

**ПАПЯРЭДЖАННЕ:** выкарыстанне вілкі з кантактам зазямлення, уключанай у разетку без зазямлення, можа прывесці да рызыкі ўдару электратокам.

Пракансультуйцеся з кваліфікаваным электрыкам, калі вам не ясныя інструкцыі па зазямленні ці існуюць сумневы, што мікрахвалевая печ мае надзейнае зазямленне.

У мэтах прадухілення забытвання сеткавага кабеля мікрахвалевая печ забяспечана кароткім сеткавым кабелем.

Пры неабходнасці выкарыстання падаўжальніка выкарыстоўвайце толькі 3-правадны падаўжальнік з кантактам зазямлення на сеткавай вілцы разеткі.

- Маркіроўка перасеку правадоў сеткавага кабеля мікрахвалевай печы і маркіроўка на кабелі падаўжальніка павінны супадаць.
- Сеткавы кабель падаўжальніка не павінен звісаць з краёў стала, дзе за яго могуць пацягнуць дзеці. Сеткавы кабель павінен праходзіць такім чынам, каб выключыць хаджэнне па ім.

## Усталёўка

- Пераканаіцеся, што з печы выдалены ўсе элементы пакавання.
- Не выдаляйце светла-шэрую лушчаную пласціну ўсярэдзіне працоўнай камеры ў месцы выйсця СВЧ-хваль (6), што прызначана для абароны магнетрона.

**УВАГА!** Пераканаіцеся ў адсутнасці наступных пашкоджанняў выраба: пагнута ці зламаная дзверца, зламаны ці саслаблены шарніры мацавання ці зашчапкі, усярэдзіне печы ці на дзверцы маюцца ўвагнутасці. Пры любым пашкоджанні забараняецца выкарыстанне мікрахвалевай печы.

- Усталюйце мікрахвалевую печ на цвёрдую плоскую паверхню, здольную вытрымаць яе вагу і максімальную вагу прадуктаў, якія будуць у ёй гатавацца. Абярыце месца ўсталёўкі печы так, каб яна была недаступная для маленькіх дзяцей.
- Не ўсталёўвайце печы ў месцах з падвышанай вільготнасцю і высокай тэмпературай, а таксама зблізку лёгкаўзгаральных прадметаў.
- Для правільнага функцыянавання печы неабходна добрая вентыляцыя.
- Забяспечце вольную прастору: 30 см над печчу, 7-8 см - ззаду яе і абалал печы. Не зачыняйце і не блакуйце любыя адтуліны на корпусе выраба. Не здымайце ножкі на дне печы.
- Забараняецца карыстацца печчу пры адсутнасці шклянёга паддона і ролікавага кальца.
- Пераканаіцеся, што сеткавы кабель не мае пашкоджанняў і не праходзіць пад печчу ці праз любыя гарачыя ці вострыя паверхні.

## **Зборка мікрахвалевай печы**

Выдаліце пакавальны матэрыял і аксэсуары з працоўнай камеры печы.

Агледзьце мікрахвалеваю печ на прадмет наяўнасці дэфармацый. Адмысловую ўвагу надайце спраўнасці дзверцы печы. Калі вы выявілі якую-небудзь няспраўнасць, не ўсталёўвайце і не ўключайце мікрахвалеваю печ.

## **Ахоўнае пакрыццё**

**Корпус:** калі маецца ахоўная плёнка, выдаліце яе з паверхні корпуса.

**Не выдаляйце светла-шэрую лушчаную пласціну ўсярэдзіне працоўнай камеры ў месцы выйсця СВЧ-хваль (6), што прызначана для абароны магнетрона.**

## **Усталёўка шклянога паддона**

- Ўсталюйце апору круцельнага паддона (4) у паглыбленне, размешчанае ў дне працоўнай камеры.
- Усталюйце круцельнае ролікавае кальцо (5) на дно працоўнай камеры.
- Акуратна ўсталюйце шклянны паддон (3) на ролікавае кальцо (5), сумясціўшы выступы на ім з пазамі апоры (4).
- Ніколі не ўсталёўвайце шклянны паддон ніжняй часткай угару.
- Не перашкаджайце кручэнню шклянога паддона падчас працы печы.
- Падчас гатоўкі прадуктаў заўсёды выкарыстоўвайце шклянны паддон і ролікавае кальцо.
- Посуд для прыгатавання прадуктаў заўсёды неабходна ўсталёўваць толькі на шклянны паддон.
- Шклянны паддон можа круціцца па/супраць гадзіннікавай стрэлкі. Гэта звычайна.
- Пры ўзнікненні расколін ці сколаў на шкляным паддоне неадкладна спыніце карыстацца печчу і замяніце паддон.

## **Эксплуатацыя**

- Перад уключэннем пераканайцеся, што напруга ў электрычнай сетцы адпавядае напрузе, паказанай на корпусе прылады.

### **1. Усталёўка часу**

Пры ўключэнні мікрахвалевай печы ў сетку прагучыць гукавы сігнал і на дысплеі адлюструецца «0:00». Вы можаце ўсталяваць бягучы час у дыяпазоне 0:00 - 23:59.

1. Націсніце кнопку (15) «**Гадзіннік/Таймер**», на дысплеі адлюструюцца лічбы, якія мігцяць, «0:» і загарыцца піктаграма (27).
2. Паварочваючы ручку (17), усталюйце «гадзіны».
3. Націсніце кнопку (15) «**Гадзіннік /Таймер**», на дысплеі адлюструюцца лічбы, якія мігцяць «:00».
4. Паварочваючы ручку (17), усталюйце «хвіліны».
5. Націсніце кнопку (15) «**Гадзіннік /Таймер**», каб скончыць усталёўку часу. На дысплеі адлюструецца зададзены час, піктаграма (27) загасне і падзяляльны знак «:» (19) будзе міргаць.

### **Нататка**

- Калі гадзіннік не ўсталяваны, то бягучы час не будзе адлюстроўвацца на дысплеі.
- Пры няправільным уводзе бягучага часу націсніце кнопку (16) «**Стоп/Адмена**» для скіду сведчанняў і паўтарыце пункты 1-5.

# БЕЛАРУСКІ

## 2. Прыгатаванне ў мікрахвалевай печы

Абярыце ўзровень магутнасці мікрахвалевай печы і ўсталюйце час (працягласць) працы.

1. Адкрыўце дзверцу печы, змясціце прадукты ў працоўную камеру, зачыніце дзверцу.
2. Націсніце кнопку (11) «**Мікрахвалі**», прагучыць гукавы сігнал, на дысплеі будзе міргаць «P-100», і загарацца піктаграмы (21) і (26).

Нататка: Для выбару неабходнага ўзроўня магутнасці націскайце кнопку (11) «**Мікрахвалі**» ці паварочвайце ручку (17). На дысплеі будуць адлюстроўвацца рэжымы магутнасці.

Колькасць націскаў	Малюнак на дысплеі	Магутнасць печы
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

3. Націсніце кнопку (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць» для пацверджання абранага рэжыму магутнасці, прагучыць гукавы сігнал.
4. Усталюйце час (працягласць) прыгатавання, паварочваючы ручку (17). На дысплеі адлюструецца ўсталёваны час (працягласць).  
Вы можаце ўсталяваць час (працягласць) гатавання ў дыяпазоне 0:05-95:00 з крокам, паказаным у табліцы.

Інтэрвал часу (працягласці)	Крок усталёўкі часу (працягласці)
0-1 хв	5 сек
1-5 хв	10 сек
5-10 хв	30 сек
10-30 хв	1 хв
30-95 хв	5 хв

5. Націсніце кнопку (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць», каб пачаць прыгатаванне, на дысплеі пачнецца адлік пакінутага часу. Па канчатку працэсу прыгатавання прадуктаў печ адключыцца, і прагучаць пяць гукавых сігналаў.

**Нататка:** У рэжыме мікрахвалевага прыгатавання магчыма даданне часу (працягласці) прыгатавання кнопкай (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць».

## 3. Прыгатаванне ў рэжыме «Грыль»

1. Адкрыўце дзверцу печы, змясціце прадукты ў працоўную камеру, зачыніце дзверцу.
2. Націсніце кнопку (12) «Грыль/Комбі», на дысплеі будзе міргаць знак «G», загарыцца піктаграма (22).
3. Націсніце кнопку (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць» для пацверджання абранага рэжыму.
4. Усталюйце час (працягласць) гатоўкі, паварочваючы ручку (17). На дысплеі адлюструецца ўсталёваны час (працягласць). Вы можаце ўсталяваць час (працягласць) гатоўкі ў дыяпазоне 0:05-95:00
5. Націсніце кнопку (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць», каб пачаць прыгатаванне, на дысплеі пачнецца адлік пакінутага часу. Па канчатку працэсу гатоўкі прадуктаў печ адключыцца, піктаграма (22) загасне, і прагучаць пяць гукавых сігналаў.



**Нататка:** Для атрымання найлепшага эфекту грылю прадукты варта пераварочваць падчас гатоўкі.

Па заканчэнні паловы ўсталяванага вамі часу вы пачуеце два гукавых сігналы, якія нагадваюць вам пра неабходнасць перавярнуць прадукты.

Адкрыце дзверцу, перавярніце прадукты, зачыніце дзверцу і націсніце кнопку (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць», каб працягнуць гатоўку.

Урэжыме мікрахвалевага прыгатавання магчыма даданне часу (працягласці) прыгатавання кнопкай (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць».

#### 4. Рэжым камбінаванага прыгатавання

1. Адкрыце дзверцу печы, змясціце прадукты ў працоўную камеру, зачыніце дзверцу.
2. Паслядоўна націскаючы кнопку (12) «Грыль/Комбі», ці пасля націску кнопкі (12), павярніце ручку (17) і абярыце адзін з двух рэжымаў камбінаванага прыгатавання. На дысплеі адлюструецца абраны вамі рэжым («3-1» ці «3-2») і загарацца піктаграмы (21, 22).
3. Націсніце кнопку (15) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць» для пацверджання абранага рэжыму.
4. Усталюйце час (працягласць) гатоўкі, паварочваючы ручку (17). На дысплеі адлюструецца ўсталёўваны час.
5. Націсніце кнопку (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць», каб пачаць гатоўку; на дысплеі пачнецца адлік пакінутага часу. Па канчатку працэсу прыгатавання прадуктаў печ адключыцца, і прагучаць пяць гукавых сігналаў.

#### Варыянты камбінаванага прыгатавання

Рэжым	Магутнасць печы	Магутнасць грылю
C-1	55%	45%
C-2	36%	64%

**Нататка:** У рэжыме камбінаванага прыгатавання магчыма даданне часу гатоўкі кнопкай (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць».

#### 5. Рэжым хуткага прыгатавання

1. Адкрыце дзверцу печы, змясціце прадукты ў працоўную камеру, зачыніце дзверцу.
2. Націсніце кнопку (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць» для пачатку гатоўкі пры поўнай магутнасці на працягу 30 секунд, кожны паўторны націск кнопкі дадае 30 секунд; максімальны час (працягласць), якія вы можаце ўсталяваць, складае 95 хвілін.
3. Піктаграмы (21) і (26) будуць міргаць падчас прыгатавання.

#### 6. Размарожванне прадуктаў па вазе

1. Адкрыце дзверцу печы, змясціце прадукты ў працоўную камеру, зачыніце дзверцу.
2. Націсніце кнопку (13) «Размарозка па вазе», на дысплеі з'явіцца пазначэнне «dEF-1» - размарожванне прадуктаў па вазе - і загарацца піктаграмы (21) і (24).
3. Усталюйце вагу прадуктаў, паварочваючы ручку (17), пры гэтым загарыцца піктаграма (25). Вы можаце ўвесці вагу прадуктаў у дыяпазоне ад 100 да 2000 г.
4. Націсніце кнопку (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць» для пачатку працэсу размарожвання прадуктаў па вазе, піктаграмы (21) і (24) будуць міргаць.
5. На дысплеі будзе адлюстроўвацца пакінуты час размарожвання, які ўсталёўваецца аўтаматычна ў залежнасці ад абранай вагі. Па канчатку працэсу размарожвання печ адключыцца, піктаграмы загаснуць, і прагучаць пяць гукавых сігналаў.

# БЕЛАРУСКІ

## 7. Размарожванне прадуктаў па часе (працягласці)

1. Адкрыйце дзверцу печы, змясціце прадукты ў працоўную камеру, зачыніце дзверцу.
2. Націсніце кнопку (14) «Размарозка па часе», на дысплеі з'явіцца пазначэнне «dEF-2» - хуткае размарожванне прадуктаў - і загарацца піктаграмы (21) і (23).
3. Усталюйце час (працягласць) размарозкі прадуктаў, паварочваючы ручку (17). Вы можаце ўвесці час у дыяпазоне ад 00:05 да 95:00 хвілін.
4. Націсніце кнопку (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць» для пачатку працэсу размарожвання прадуктаў па вазе, піктаграмы (21) і (23) будуць міргаць.
5. На дысплеі будзе адлюстроўвацца пакінуты час размарожвання, які ўсталёўваецца аўтаматычна ў залежнасці ад абранай вагі. Па канчатку працэсу размарожвання печ адключыцца, і прагучаць пяць гукавых сігналаў.

**Напатка:** У рэжыме размарожвання прадуктаў па часе магчыма даданне часу (працягласці) размарожванні кнопкай (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць».

## 8. Функцыя «Таймер»

Функцыя «Таймер» выкарыстоўваецца для падачы гукавога сігнала па сканчэнні зададзенага часу.

1. Націсніце кнопку (15) «Гадзіннік/Таймер» два разы, на дысплеі адлюструецца «00:00» і загарыцца піктаграма працы таймера (28).
2. Усталюйце час (працягласць), паварочваючы ручку (17). На дысплеі адлюструецца ўсталёўваны час.
3. Націсніце кнопку (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць» для пачатку адліку, пры гэтым піктаграма (28) будзе міргаць.
4. Па канчатку адліку таймера індывідуальная гадзінніка адключыцца, і прагучаць пяць гукавых сігналаў.

## 9. Меню аўтаматычнага прыгатавання

Вы можаце абраць адзін з наступных аўтаматычных рэжымаў, усталяваўшы адпаведны рэжым, паварочваючы ручку (17) па гадзіннікавай стрэлцы:

- «Піца»
- «Бульба»
- «Мяса»
- «Рыба»
- «Гародніна»
- «Напой»
- «Макароны»
- «Папкорн»

Меню	Вага прадукта	Сведчання дысплея
А-1 Піца	200 г	200
	400 г	400
А-2 Бульба	200 г	200
	400 г	400
	600 г	600
А-3 Мяса	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450

А-4 Рыба	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450
А-5 Гародніна	200 г	200
	300 г	300
	400 г	400
А-6 Напоі	1 кубак (120 мл)	1
	2 кубкі (240 мл)	2
	3 кубкі (360 мл)	3
А-7 Макароны	50 г(з 450 мл халоднай вады)	50
	100 г(з 800 мл халоднай вады)	100
А-8 Папкорн	50 г	50
	100 г	100

### Прыклад: прыгатаваць гародніну вагай 300 г:

- Адкрыцьце дзверцу печы, змясціце прадукты ў працоўную камеру, зачыніце дзверцу.
- Паварочваючы ручку (17) па гадзіннікавай стрэлцы, абярыце рэжым прыгатавання гародніны **А-5 «Гародніна»**, на дысплеі адлюструецца нумар аўтаматычнага рэжыму «А-5», загарацца піктаграмы (20), (21), (29), а піктаграма абранага рэжыму будзе міргаць. Націсніце кнопку (18) **«Старт/+30 сек/Пацвердзіць»** для пацверджання вашага выбару.
- Завароткам ручкі (17) абярыце патрэбную вагу прадуктаў (300 г), якая адлюструецца на дысплеі, пры гэтым загарыцца піктаграма (25).
- Націсніце кнопку (18) **«Старт/+30 сек/Пацвердзіць»** для пачатку аўтаматычнай гатоўкі прадуктаў. Час (працягласць) гатоўкі будзе зададзена аўтаматычна, на дысплеі будучы адлюстроўвацца піктаграмы (21, 29) б якія мігцяць, і пакінуты час прыгатавання. Па канчатку працэсу гатоўкі прадуктаў печ адключыцца, і прагучаць пяць гукавых сігналаў.

### 10. Шматэтапнае прыгатаванне

Дадзеная печ дазваляе гатаваць ежу ў два этапы. Пасля завяршэння першага этапу вы пачуеце гукавы сігнал, пасля якога пачнецца другі.

*Нататка: рэжым размарожвання можа быць усталяваны толькі першым этапам прыгатавання. Аўтаматычныя рэжымы прыгатавання не могуць быць усталяваны ў якасці ніводнага з этапаў прыгатавання.*

Напрыклад, вам неабходна размарозіць прадукты на працягу 5 хвілін, а затым прыгатаваць іх у мікрахвалевым рэжыме магутнасцю 80% на працягу 7 хвілін. Для гэтага зрабіце наступнае:

- Адкрыцьце дзверцу печы, змясціце прадукты ў працоўную камеру, зачыніце дзверцу.
- Націсніце кнопку (14) «Размарозка па часе», на дысплеі з'явіцца пазначэнне «def-2» - размарожванне прадуктаў па часе.
- Паварочваючы ручку (17), усталюйце час (працягласць) размарозкі 5:00 хвілін.
- Націсніце кнопку (11) «Мікрахвалі», на дысплеі адлюструецца «P-100». Для выбару ўзроўня магутнасці 80% націсніце кнопку (11) яшчэ раз ці павярніце ручку (17).
- На дысплеі адлюструецца «P-80».
- Націсніце кнопку (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць» для пацверджання абранага рэжыму.
- Усталюйце час (працягласць) прыгатавання 7 хвілін, паварочваючы ручку (17). На дысплеі адлюструецца «07:00»
- Націсніце кнопку (18) «Старт/+30 сек/Пацвердзіць», каб пачаць прыгатаванне, на дысплеі будучы адлюстроўвацца піктаграмы (21, 23), якія мігцяць, і пачнецца адлік пакінутага часу.

# БЕЛАРУСКІ

Па канчатку першага этапу прыгатавання (размарозкі) прагучыць адзін гукавы сігнал, і ўключыцца рэжым гатоўкі, пры гэтым на дысплеі будуць адлюстроўвацца піктаграмы (21, 26), якія мігцяць, і пачнецца адлік пакінутага часу. Па канчатку працэсу прыгатавання прадуктаў печ адключыцца, па канчатку працэсу прыгатавання прагучаць пяць гукавых сігналаў.

## 11. Прагляд усталяваных рэжымаў

- У рэжыме мікрахвалевага прыгатавання прадуктаў націсніце кнопку (11) «**Мікрахвалі**», на дысплеі на працягу 2-3 секунд будзе адлюстроўвацца ўсталяванае значэнне магутнасці.
- У рэжыме камбінаванага прыгатавання прадуктаў ці ў рэжыме «Грыль» націсніце кнопку (11) «**Мікрахвалі**», на дысплеі на працягу 2-3 секунд будзе адлюстроўвацца рэжым прыгатавання «3-1», «3-2» ці «G».

## 12. Функцыя блакавання ад дзяцей

Блакаванне: націсніце і ўтрымлівайце кнопку (16) «**Стоп/Адмена**» на працягу трох секунд, прагучыць гукавы сігнал, і на дысплеі з'явіцца піктаграма (30).

*Нататка: Калі бягучы час не быў усталявана, то на дысплеі апроч піктаграмы (30) адлюструецца індывідуальная [ \_ \_ \_ ] .*

Адмена блакавання: у рэжыме блакавання націсніце і ўтрымлівайце кнопку (16) «**Стоп/Адмена**» на працягу трох секунд, прагучыць гукавы сігнал і піктаграма (30) загасне.

- Чыстка і догляд
- Перад чысткай выключыце печ і выміце вілку сеткавага кабеля з разеткі.
- Не дапушчайце траплення вільгаці на панэль кіравання. Чысціце панэль кіравання мяккай, злёгка вільготнай сурвэткай.
- Трымайце працоўную камеру печы ў чысціні. Калі на сценах печы засталіся кавалачкі прадуктаў ці паддэкі вадкасці, старанна выдаліце іх вільготнай сурвэткай.
- Пры моцна забруджанай працоўнай камеры можна выкарыстоўваць мяккі мыйны сродак.
- Не карыстайцеся абразіўнымі мыйнымі сродкамі ці драцянымі шчоткамі для чысткі печы звонку і ўсярэдзіне.
- Сачыце за тым, каб вада ці мыйны сродак не патрапілі ў адтуліны, прызначаныя для адводу паветра і пары, якія знаходзяцца на вечку печы.
- Забараняецца выкарыстоўваць мыйныя сродкі на аснове аміяку.
- Вонкавыя паверхні чысціце вільготнай сурвэткай.
- Дзверца печы заўсёды павінна быць чыстай. Не дапушчайце скапленняў дробак паміж дзверцай і перэдняй панэллю печы, бо гэта перашкаджае звычайнаму зачыненню дзверцы.
- Рэгулярна чысціце ад пылу і бруду вентыляцыйныя адтуліны на корпусе печы, праз якія паступае паветра для яе астуджэння.
- Рэгулярна здымайце і чысціце шкляны паддон і яго апору; працірайце дно працоўнай камеры печы.
- Шкляны паддон і ролікавае кальцо мыйце нейтральным мыльным растварам.
- Не апускайце нагрэты шкляны паддон у халодную ваду, з-за рэзкага перападу тэмператур шкляны паддон можа лопнуць.
- Для выдалення непрыемных пахаў у працоўнай камеры пастаўце ў печ кубак вады з даннем цытрынавага соку і праціпайце яе на працягу некалькіх хвілін. Старанна пратрыце сценкі працоўнай камеры мяккай сурвэткай.

## НЯСПРАЎНАСЦІ І МЕТАДЫ ІХ УХІЛЕННЯ

Мікрахвалева печ стварае перашкоды прыёму тэле- і радыёсігналаў	Падчас працы мікрахвалевай печы могуць узнікаць перашкоды пры прыёме тэле- і радыёсігналаў. Аналагічныя перашкоды ствараюцца пры працы невялікіх электрапрыбораў, такіх як міксер, пыласос і электрычны фен. Гэта звычайная з'ява.
Назапашванне пары надзверцы, выйсце гарачага паветра з вентыляцыйных адтулін	Падчас прыгатавання пара можа выходзіць з прадуктаў, што гатуюцца. Большая колькасць пары выходзіць праз вентыляцыйныя адтуліны, але некаторая частка яго можа абсоўвацца на ўнутраным баку дзверцы. Гэта звычайная з'ява.
Мікрахвалева печ уключана без загрузаных прадуктаў	Уключэнне мікрахвалевай печы на кароткі час без загрузаных прадуктаў не выкліча яе паломкі. Заўсёды правярайце наяўнасць прадуктаў у печы перад яе ўключэннем.

## Ухіленне няспраўнасцяў

Няспраўнасць	Магчымы чыннік	Спосаб ухілення
Печ не ўключаецца	Вілка сеткавага кабеля недастаткова шчыльна ўстаўлена ў разетку	Выміце вілку з разетки. Праз 10 секунд устаўце вілку зваротна ў разетку
	Праблема з сеткавай разеткай	Для праверкі паспрабуйце ўключыць у тую ж разетку іншы электрапрыбор
Адсутнічае нагрэў	Няшчыльна зачынена дзверца	Шчыльна зачыніце дзверца
Падчас працы печы круцельны шкляны паддон выдае староннія шумы	Забруджанаролікавае кальцо ці ніжня частка працоўнай камеры	Зніміце шкляны паддон і ролікавае кальцо. Прамыйце ролікавае кальцо і дно працоўнай камеры

## Тэхнічныя характарыстыкі

### Ўмовы эксплуатацыі:

Тэмпература паветра	+10°C - +35°C
Адносная вільготнасць паветра	35-80%
Атмасферны ціск	86-106 кПа (650-800 мм.рт.ст)

### Асноўныя параметры

Электрасілкаванне:	230 В ± 10% ~ 50Гц
Намінальная мікрахвалева магутнасць	900 Вт

# БЕЛАРУСКІ

Намінальная спажываная магутнасць у рэжыме мікрахваль	1450 Вт
Намінальная спажываная магутнасць у рэжыме грылю	1000 Вт
ККД (%) СВЧ:	56%
Працоўная частцыня	2450 ± 49 МГц
Аб'ём камеры	28 л
Дыяметр шклянoga паддона	315 мм
Габарытныя памеры, не больш за	513 x 426 x 305 мм
Маса нета, не больш за	14,8 кг
Утрыманне каштоўных матэрыялаў:	
Золата	0 г
Срэбра	0 г

## Камплектнасць

Печ	1 шт.
Шклянны паддон	1 шт.
Ролікавае кальцо	1 шт.
Рашотка для грылю	1 шт.
Інструкцыя па эксплуатацыі	1 шт.
Гарантыйны талон	1 шт.
Кніга рэцэптаў для мікрахвалевай печы	1 шт.
Індывідуальная тара	1 шт.

*Вытворца захоўвае за сабой права змяняць дызайн і тэхнічныя характарыстыкі прылады без папярэдняга апавяшчэння.*

## **Тэрмін службы прылады - 5 гадоў**

### **Гарантыя**

Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могуць быць атрыманы ў таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

*Дадзены выраб адпавядае патрабаванням EMC, якія выказаны ў дырэктыве EC 89/336/EEC, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 EC)*

**MIKROTO'LQINLI PECHKA****Asosiy qismlari**

1. Eshik mahkamlagichi
2. Qarash oynasi
3. Shisha patnis
4. Shisha patnis asosi
5. G'ildirakli xalqa
6. O'YUCH to'lqin chiqishi
7. Boshqarish paneli
8. Pechka ishlayotganda eshigi ochilsa elektr quvvatini favqulodda o'chirish tizimi
9. Gril panjarasi (faqat «Gril» holatida ishlaydi)

**Boshqarish paneli:**

10. Displey
11. «Mikroto'lqin» tugmasi
12. «Gril/Kombi» tugmasi
13. «Og'irligiga qarab muzidan tushirish» tugmasi
14. «Vaqtiga qarab muzidan tushirish» tugmasi
15. «Soat/Taymer» tugmasi
16. «To'xtatish/Bekor qilish» tugmasi
17. «Taymer/Og'irlik/Avto-menyu» tugmasi
18. «Boshlash/+30 sekund/Tasdiqlash» tugmasi

**Displey**

19. O'chib-yonadigan ajratish nuqtalari
20. Taom avtomatik holatda pishirilayotgani belgisi
21. Pechka ishlayotgani belgisi
22. «Gril» holatida ishlayotgani belgisi
23. «Vaqtga qarab muzidan tushirish» belgisi
24. «Og'irligiga qarab muzidan tushirish» belgisi
25. Tanlangan masalliqning og'irligini ko'rsatish belgisi
26. Mikroto'lqin chiqarish holatida ishlayotgani belgisi
27. Soatni to'g'rilash belgisi
28. Taymer belgisi
29. Avtomatik taom pishirish holatida ishlayotgani belgisi
30. Bolalardan berkitilgani belgisi

**XAVFSIZLIK QOIDALARI**

- Pechkani eshigini ochib ishlatish ta'qiqlanadi, zararli mikroto'lqinli nurlanish ta'sir qilishi mumkinligi uchun bunday qilish xavfli bo'ladi.
- Pechka eshigini yopadigan himoya qiluvchi elektr zanjirini o'zgartirmang.
- Pechka korpusi bilan eshigi orasiga biror jism qo'ymang, eshikning ichida yig'ilib qolgan kir, yuvish vositasi qoldiqlarini tozalab olib tashlang.
- Shikastlangan pechkani ishlatmang, pechkaning eshigi albatta yaxshilab yopilishi, quyidagi qismlari shikastlanmagan bo'lishi kerak:
  - eshigi (misol uchun, qiyshaygan bo'lishi mumkin),
  - sharnir, mahkamlagichlari (singan yoki bo'shab qolgan).
- Pechkani faqat vakolatli xizmat markazlarining mutaxassislari to'g'rilashlari yoki ta'mirlashlari kerak.

## Xavfsizlik qoidalari

Elektr jihozlarini ishlatganda asosiy xavfsizlik qoidalariga amal qilish kerak.

### DIQQAT!

Jihozni o'rashga ishlatilgan polietilen paketlar bolalar o'ynaganda xavfli bo'lishi mumkin. Falokat bo'lmasligi uchun, quti o'ralgan paketlarni bolalardan uzoqroqqa qo'ying. Paket o'yinchoq emas.

Kuymaslik, elektr toki ummasligi, yong'in chiqmasligi, mikroto'lqin nurlari ta'sir qilmasligi, sog'liqqa zarar bo'lmasligi uchun:

- Jihozni ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan, to'liq o'qib chiqing.
- Ishlatishdan oldin elektr tarmog'idagi quvvat jihoz ishlaydigan elektr quvvatiga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Mikroto'lqinli pechkani faqat belgilangan maqsadiga qarab, qo'llanmasida aytilgandek ishlatning.
- Mikroto'lqinli pechka ovqat pishirish va tayyor ovqatlarni isitishi uchun ishlatiladi.
- Mahsulot solinmagan pechkani ishlatmang.
- Elektr kabeli, elektr vilkasi shikastlangan, noto'g'ri ishlayotgan, tushib ketgan mikroto'lqinli pechkani ishlatmang.
- Pechka ish kamerasi yonib ketmasligi uchun:
  - qutisi yonib ketmasligi uchun plastik yoki qog'oz qutidagi ovqatni isitganda ovqat isishiga qarab turing.
  - pechkaga qog'oz yoki plastik qutidagi ovqatni solishdan oldin ular bog'langan simni yechib oling.
  - agar pechka ichida yong'in chiqsa, pechkani tez o'chirib, elektrdan uzib qo'ying, olov tarqalmasligi uchun pechkaning eshigini ochmang.
  - pechkaning ish kamerasini biror narsa saqlash uchun ishlatmang, unda qog'oz yoki ovqat qoldirmang.
- Pechkadan idishni olganda ehtiyot bo'ling, sababi mikroto'lqinli pechkada qaynayotgan suyuqlik, isitish to'xtaganda ham qaynab turishi mumkin.
- Pechkada masalliqni qovurish ta'qiqlanadi.
- Mikroto'lqinli pechkada po'chog'i archilmagan tuxumni pishirish yoki isitish ta'qiqlanadi, sababi po'chog'i archilmagan tuxum isitish to'xtagandan keyin ham portlab ketishi mumkin.
- Po'chog'i qalin mahsulotni (misol uchun, kartoshka, kabachki yoki olmani) pishirishdan oldin po'chog'ini teshib qo'ying.
- Bolaga mikroto'lqinli pechkada isitilgan shisha idishdagi ovqatni berishdan oldin, kuyib qolmasligi uchun, shisha idishni chayqatib, haroratini tekshirib ko'ring.
- Pishayotgan ovqatning harorati idishga o'tgani uchun idish qattiq qizib ketishi mumkin, shuning uchun uni qo'lqop yoki tutqich bilan oling.
- Hech qachon ishlab tutgan jihozni qarovsiz qoldirmang.
- Ishlayotgan jihoz yaqinida bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlar bo'lganda ayniqsa ehtiyot bo'ling.
- Jihoz bolalar va imkoniyati cheklangan insonlarning ishlatishi uchun mo'ljallanmagan, ularning xavfsizligi uchun javob beradigan shaxslar jihozni xavfsiz ishlatish qoidalarini to'liq va tushunarli qilib o'rgatgan va u noto'g'ri ishlatilganda qanday xavf bo'lishi mumkinligini tushuntirgan hollar bundan istisno qilinadi.
- Idishni oldin mikroto'lqinli pechkada ishlatish mumkinligini tekshirib ko'rish kerak.
- Mikroto'lqinli pechka korpusidagi havo kiradigan joylarni berkitib qo'ymang.
- Elektr shnuri yoki elektr vilkasini suvga yoki boshqa suyuqlikka solmang.
- Elektr shnuri bilan elektr vilkasi issiq joylarga tegmasligiga qarab turing.
- Elektr shnuri stol chetidan osilib turmasligiga qarab turing.
- Elektr vilkadan rozetkadan chiqarganda shnurdan emas, vilkadan ushlab torting.
- Elektr vilkasini xo'l qo'l bilan ulamang va ajratib olmang, bu tok urishiga sabab bo'lishi mumkin.
- Elektr shnuri, elektr vilkasi shikastlangan, ishlab-ishlamayotgan, baland joydan tushib ketgan, biror joyi nosoz jihozni ishlatmang.



- Jihozni ta'mirlatish yoki elektr shnurini almashtirish uchun vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Jihoz faqat uy sharoitida ishlatishga mo'ljallangan.

#### **Mikroto'qinli pechkada ovqat pishirish qoidalari**

- Bekon pishirganda uni shisha patnisning o'ziga qo'ymang, bir qismi qizigan shisha patnis darz ketishi mumkin.
- Ovqat pishirganda mikroto'qinli pechkaga qo'ysa bo'ladigan idish ishlatning, idishni shisha patnisga qo'ying.
- Masalliq bir xil pishishi uchun qalinroq kesilgan masalliqni idish chetiga qo'ying.
- Ovqat pishadigan vaqtga qarab turing. Pishadigan vaqtni kamroq qo'ying, agar kerak bo'lsa yana qo'shasiz. Masalliq pishadigan vaqtni keragidan oshirib yubormang, aks holda masalliq yonib ketishi mumkin.
- Masalliqni shisha qopqoq yopib pishiring. Qopqoq yopilganda masalliqdan chiqayotgan shira yoki yog' sachrab ketmaydi, masalliq bir tekis pishadi.
- Tezroq pishishi uchun tez pishadigan ovqatlarni (misol uchun, tovuq go'shti yoki gamburgerni) bir marta ag'darib qo'ying. Agar go'sht bo'laklari katta bo'lsa pishayotganda uni kamida ikka marta ag'darib qo'yish kerak.
- Pishayotgan masalliq tepasidan pastga, o'rtasidan chetiga qarab aralashtiriladi.

#### **Idish tanlash borasidagi maslahatlar**

- Mikroto'qinli pechkaga solinadigan idishning eng yaxshisi mikroto'qin o'tishiga «shaffof» bo'ladi, shunda uning quvvati idishdan o'tib ovqatni isitadi.
- Mikroto'qin metalldan o'taolmaydi, shuning uchun metall idish bilan metall qo'shilgan idishlarni ishlatmaslik kerak.
- Pechkaga qayta ishlatilgan qog'ozdan (makulaturadan) yasalgan buyumlarni qo'yish mumkin emas, chunki ularga aralashib qolgan metall zarralari qutini yondirib yuborishi mumkin.
- Mikroto'qinli pechkada to'rtburchak idishdan ko'ra dumaloq yoki tuxum shaklidagi idishni ishlatgan yaxshi.

#### **Mikroto'qinli pechkada ishlatishdan oldin idishni tekshirib ko'rish**

- Sinalayotgan idishni (misol uchun, likopni) pechkaning ishlash kamerasiga qo'ying, uning ustiga shisha stakanda sovuq suv qo'yasiz.
- Mikroto'qinli pechkani eng baland quvvatiga qo'yib ishlatning, ishlaydigan vaqti 30 sekunddan oshmasligi kerak.
- Ehtiyot bo'lib sinalayotgan idishga qo'lingizni tekkizing, agar u qizigan, lekin stakandagi suv sovuq bo'lsa bunday idishni mikroto'qinli pechkada ovqat pishirish uchun ishlatib bo'lmaydi.
- Sinash vaqtini 30 sekunddan oshirib yubormang.

<b>Idish</b>	<b>Mikroto'qinli pechkada ishlatish mumkinligi</b>
Issiqqa chidamli shisha	Ha
Issiqqa chidamsiz shisha	Yo'q
Issiqqa chidamli sopol	Ha
Mikroto'qinli pechkada ishlatiladigan plastik idish	Ha
Oziq-ovqat qog'ozi	Ha
Metall patnis	Yo'q
Metall panjara	Yo'q
Alyumin folga va folgadan ishlangan idish	Yo'q

## **Pechkani yerga tutashirish borasidagi ko'rsatmalar**

Mikroto'liqlik pechka yerga yaxshi tutashgan bo'lishi kerak. Agar qisqa tutashuv bo'lsa yerga tutashgan pechka elektr toki urishi xavfini kamaytiradi, chunki tok yerga tutashgan simdan yerga o'tadi. Mikroto'liqlik pechkada yerga ulanadigan elektr kabeli bilan yerga tutashadigan ulash joyi bor elektr vilka ishlatiladi. Vilka yerga yaxshilab tutashgan elektr rozetkaga ulangan bo'lishi kerak.

**OGOHLANTIRISH:** yerga tutashmagan rozetkaga yerga tutashish joyi bor elektr vilkasini ulash elektr toki urishiga sabab bo'lishi mumkin.

Agar yerga tutashish qanday bo'lishini tushunmasangiz yoki mikroto'liqlik pechka yerga ishonchli tutashganidan shubhalanayotgan bo'lsangiz, malakali mutaxassis bilan maslahatlashib oling.

O'ralib qolmasligi uchun mikroto'liqlik pechkaning elektr shnuri kalta qilingan.

Uzaytirgich ishlatish kerak bo'lsa elektr vilkasi va rozetkasida yerga tutashish joyi bor 3 simli uzaytirgich ishlatilg.

- Mikroto'liqlik pechka shnuri kesmasidagi belgilanishi bilan uzaytirgich shnuri kesmasidagi belgilanish bir xil bo'lishi kerak.
- Uzaytirgichning elektr shnuri stol chetidan osilib turmasligi kerak, sababi, uni bolalar tortib yuborishlari mumkin, elektr shnuri shuningdek bosib olinadigan joydan ham o'tmasligi kerak.

## **O'rnatish**

- Pechka o'ralgan qoplama to'liq olib tashlanganini tekshirib ko'ring.
- Magnetronni himoya qilish uchun ishlatiladigan, ishlash kamerasi ichidagi O'YUCH to'liq chiqadigan joyga (6) qo'yilgan och kulrang slyudali plastinani olib tashlamang

**DIQQAT!** Buyumning biror joyi shikastlanmaganini – eshigi egilmagani, sinmaganini, biriktirish sharnirlari, mahkamlagichlari sinmagani yoki bo'shab qolmagani, pechka korpusi yoki eshigida urilgan joylar yo'riqlig'ini tekshirib ko'ring. Biror joyida qanday bo'lsa ham shikastlanish bo'lsa ishlatish ta'qiqlanadi.

- Mikroto'liqlik pechkani qattiq, tekis, uning og'irligi bilan unga solinishi mumkin bo'lgan masalliqning eng ko'p og'irlig'ini ko'taradigan joyga qo'ying. Pechka qo'yilgan joyga yosh bolalarning qo'li yetmasligi kerak.
- Pechkani namlik ko'p, harorat baland joyga, tez yonadigan buyumlar yaqiniga qo'ymang.
- Pechka yaxshi ishlashi uchun havo yaxshi aylanishi kerak.
- Pechkaning ustida 30 sm, orqasi bilan yonida 7-8 sm ochiq joy qolishi kerak. Jihaz korpusidagi ochiq joylarni berkitib qo'ymang. Pechka ostidagi oyog'ini olmang.
- Shisha patnisi bilan g'ildirakli xalqasi qo'yilmagan pechkani ishlatmang.
- Elektr kabeli shikastlanmagani, pechka ostidan yoki biror issiq, o'tkir joydan o'tmaganini tekshirib ko'ring.

## **Mikroto'liqlik pechkani yig'ish**

Pechka o'ralgan materiallarni olib tashlang, ishlash kamerasidagi qismlarni chiqarib oling.

Mikroto'liqlik pechkaning biror joyi qiyshaymaganini tekshirib ko'ring. Birinchi navbatda pechka eshigi sozligini tekshirib ko'ring. Agar biror joyi shikastlanganini ko'rsangiz mikroto'liqlik pechkani qo'ymang va ishlatmang.

## **Himoya qoplamasi**

**Korpusi:** agar plyonkaga o'ralib himoya qilingan bo'lsa, uni korpus ustidan olib tashlang.

***Magnetronni himoya qilish uchun ishlatiladigan, ishlash kamerasi ichidagi O'YUCH to'liq chiqadigan joyga (6) qo'yilgan och kulrang slyudali plastinani olib tashlamang***

**Shisha patnisni o'rnatish**

- Aylanadigan patnis asosini (4) ish kamerasi ostidagi ochiq joyga mahkamlang.
- Aylanadigan g'ildirakli xalqani (5) ish kamerasi ostiga qo'ying.
- Chiqib turgan joyini asosdagi (4) ochiq joyga to'g'rilab shisha patnisni (3) g'ildirakli xalqaga (5) o'rnatib.
- Hech qachon shisha patnisni ostini ustiga qilib o'rnatmang.
- Pechka ishlayotganda shisha patnis aylanishiga xalaqit bermang.
- Masalliq tayyorlanganda albatta, doyim shisha patnis bilan g'ildirakli xalqani ishlatib.
- Masalliq pishadigan idishni doim va faqat shisha patnisga qo'yish kerak.
- Shisha patnis soat miliga qarab ham soat miliga teskari ham aylanishi mumkin. Shunday bo'lishi tabiiy.
- Shisha idish darz ketgan bo'lsa pechkani ishlatmang, shisha idishni almashtiring.

**ISHLATISH**

- Ishlatishdan oldin elektr tarmog'idagi quvvat jihoz korpusida ko'rsatilgan quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.

**1. Vaqtni belgilash**

Mikroto'lqinli pechka elektrga ulanganda signal eshutiladi va displeyda «0:00» ko'rinadi. Soatni 0:00 - 23:59 o'rtasida qo'yishingiz mumkin.

1. **«Soat/Taymer»** tugmasini (15) bosib, displeyda «0:» soni o'chib-yona boshlaydi va belgi (27) ko'rinadi
2. Murvatni (17) burab «soatni» qo'ying.
3. **«Soat/Taymer»** tugmasini (15) bosib, displeyda «:00» soni o'chib-yona boshlaydi.
4. Murvatni (17) burab «daqiqani» qo'ying.
5. Soat to'g'rilanishini tugatish uchun **««Soat/Taymer»** tugmasini (15) bosib. Displeyda belgilangan vaqt ko'rinadi va ajratish belgisi «:» (27) o'chadi.

**Eslatma:**

- Agar soat to'g'rilanmagan bo'lsa displeyda vaqt ko'rsatilmaydi.
- Agar vaqtni noto'g'ri qo'ygani bo'lsangiz, bekor qilish uchun «To'xtatish/Bekor qilish» tugmasini (16) bosib, keyin 1-5-bandda aytilganlarni qaytaring.

**2. Mikroto'lqinli pechkada taom pishirish**

Mikroto'lqinli pechka ishlaydigan quvvat bilan ishlash vaqtini (qancha ishlashini) qo'ying.

6. **Pechka eshigini oching, masalliqni ishlash kamerasiga soling va eshigini yoping.**
7. **«Mikroto'lqin»** tugmasini (11) bosib, signal eshutiladi, displeyda **«R-100»** yozuvi o'chib-yona boshlaydi va belgilar (21) , (26) ko'rinadi.

Eslatma: Kerakli quvvatga qo'yish uchun **«Mikroto'lqin»** tugmasini (11) bosib yoki murvatni (17) burang. Displeyda tanlash mumkin bo'lgan quvvatlar ko'rinadi.

Necha marta bosilishi	Displeydagi ko'rsatgich	Pechka quvvati
1	R100	100%
2	R80	80%
3	R50	50%
4	R30	30%
5	R10	10%

1. Tanlangan quvvatni tasdiqlash uchun **«Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash»** tugmasini (18) bosib, signal eshutiladi.

2. Murvatni (17) burab taom pishadigan vaqtini (ishlash vaqtini) qo'ying. Displayda qo'yiladigan vaqt ko'rsatiladi. Jadvalda ko'rsatilgan oraliqda vaqtini (ishlash vaqtini) 0:05-95:00 daqiqagacha qo'yishingiz mumkin.

Vaqt oralig'i (ishlash vaqti)	Vaqt (ishlash vaqti) qo'yiladigan oraliq
0-1 daqiqa	5 sek
1-5 daqiqa	10 sek
5-10 daqiqa	30 sek
10-30 daqiqa	1 daqiqa
30-95 daqiqa	5 daqiqa

3. «**Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash**» tugmasini (18) bosib taom pishirishni boshlang, displayda qolgan vaqt ko'rsatiladi. Taom pishganidan keyin pechka o'chadi va signal eshutiladi.

***Eslatma:** Mikroto'lqin bilan pishirish holatida «Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash» tugmasini (18) bosib taom pishadigan vaqtini ko'paytirish mumkin.*

### 3. «Gril» holatida ishlatish

- Pechka eshigini oching, masalliqni ishlash kamerasiga soling, eshigini yoping.
- «**Gril/Kombi**» tugmasini (12) bosing, displayda «G» yozuvi o'chib-yona boshlaydi, belgi (22) yonadi.
- «**Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash**» tugmasini (18) bosib tanlangan holatni tasdiqlang.
- Murvatni (17) burab taom pishirish vaqtini (ishlash vaqtini) qo'ying. Displayda qo'yilgan vaqt (ishlash vaqti) ko'rinadi. Taom pishadigan vaqtini (ishlash vaqtini) 0:05-95:00 daqiqa orasida qo'yish mumkin.
- Taom pishirishni boshlash uchun «**Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash**» tugmasini (18) bosing, displayda qolgan vaqt hisobi boshlanadi. Taom pishganidan keyin pechka o'chadi, displaydagi belgi (22) ko'rinmay qoladi va ber marta signal eshutiladi.

***Eslatma:** Grilga qo'yilgan taom yaxshi pishishi uchun pishayotgan vaqtida aylantirib turish kerak.*

*Qo'yilgan vaqtning yarmi o'tganidan keyin, masalliqni aylantirish kerakligini eslatib, ikki marta signal eshutiladi.*

*Eshikni oching, masalliqni aylantiring, eshigini yoping, «Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash» tugmasini (18) bosib taom pishirishni davom ettiring. Mikroto'lqin bilan pishirish holatida «Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash» tugmasini (18) bosib taom pishish vaqtini (ishlash vaqtini) ko'paytirish ham mumkin.*

### 4. Aralash pishirish usuli

- Pechka eshigini oching, masalliqni ishlash kamerasiga soling, eshigini yoping.
- «**Gril/Kombi**» tugmasini (12) bosing yoki tugmani (12) bosganingizdan keyin murvatni (17) burab ikkita aralash pishirish usulidan bittasini tanlang. Displayda siz tanlangan holat («C-1» yoki «C-2») ko'rinadi va belgilar (22, 22) yonadi.
- Tanlangan usulni tasdiqlash uchun «**Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash**» tugmasini (15) bosing.
- Murvatni (17) burab pishirish vaqtini (ishlash vaqtini) qo'ying. Displayda qo'yilgan vaqt ko'rinadi.
- Taom pishishi boshlanishi uchun «**Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash**» tugmasini (18) bosing; displayda qolgan vaqt ko'rsatiladi. Taom pishganidan keyin pechka o'chadi va besh marta signal eshutiladi.

### Aralash pishirish usullari

Usul	Pechkaning quvvati	Grilning quvvati
C-1	55%	45%
C-2	36%	64%

**Eslatma:** Aralash pishirish holatida «Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash» tugmasini (18) bosib vaqt qo'shish mumkin.

### 5. Tez pishirish usuli

1. Pechka eshigini oching, masalliqni ishlash kamerasiga soling, eshigini yoping.
2. 30 sekund to'liq quvvat bilan ishlatib taom pishirish uchun «**Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash**» tugmasini (18) bosib, har safar tugma bosilganda 30 sekunddan vaqt qo'shiladi; taom pishadigan (ishlaydigan) vaqtni ko'pi bilan 95 daqiqagacha qo'yishingiz mumkin.
3. Taom pishayotganda belgilar (21) va (26) o'chib-yonib turadi.

### 6. Masalliqni og'irligiga qarab muzidan tushirish

1. Pechka eshigini oching, masalliqni ishlash kamerasiga soling, eshikni yoping.
2. «**Og'irligi qarab muzidan tushirish**» tugmasini (13) bosib, displeyda «dEF-1» - masalliqni og'irligiga qarab muzidan tushirish alomati ko'rinadi va belgilar (21) va (24) yonadi.
3. Murvatni (17) burab masalliq og'irligini ko'rsating, shunda belgi (25) yonadi. Masalliq og'irligini 100 g dan 2000 g gacha qo'yishingiz mumkin.
4. Masalliq og'irligiga qarab muzidan tushirishni boshlash uchun «**Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash**» tugmasini (18) bosib, belgilar (21) va (24) o'chib-yonib turadi.
5. Displeyda muzdan tushishi uchun qolgan vaqt ko'rsatiladi, bu vaqt tanlangan og'irliqqa qarab avtomatik belgilanadi. Masalliq muzdan tushganidan keyin pechka o'chadi va besh marta signal eshutiladi.

### 7. Masalliqni vaqtga qarab muzidan tushirish (ishlash vaqti)

1. Pechka eshigini oching, masalliqni ishlash kamerasiga soling, eshigini yoping.
2. «**Vaqtga qarab muzidan tushirish**» tugmasini (14) bosib, displeyda «dEF-2» - masalliqni vaqtga qo'yib tez muzdan tushirish alomati ko'rinadi, belgilar (21) va (23) yonadi.
3. Murvatni (17) burab masalliq muzidan tushiriladigan vaqtni qo'ying. Vaqtni 00:05 daqiqadan 95:00 daqiqagacha qo'yish mumkin.
4. Masalliq vaqtga qarab muzidan tushishi boshlanishi uchun «**Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash**» tugmasini (18) bosib.
5. Masalliq muzdan tushirilayotgan vaqtda displeyda qolgan vaqt ko'rinib turadi, masalliq muzdan tushgach pechka o'chadi, besh marta signal eshutiladi.

**Eslatma:** Masalliqni vaqtga qarab muzidan tushirish holatida «Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash» tugmasini (18) bosib vaqt (ishlash vaqtini) qo'shish mumkin.

### 8. Taymer funksiyasi

«Taymer» funksiyasi qo'yilgan vaqt o'tganidan keyin signal eshinishi uchun ishlatiladi.

1. Ikki marta «**Soat/Taymer**» tugmasini (15) bosib, displeyda «00:00» ko'rinadi va taymer ishlayotgani belgisi (28) yonadi.
2. Murvatni (17) burab (ishlaydigan) vaqtni qo'ying. Displeyda qo'yilgan vaqt ko'rinadi.
3. Vaqt hisobi boshlanishi uchun «**Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash**» tugmasini (18) bosib, shunda belgi (28) yonib turadi.
4. Taymer hisoblashni tugatganidan keyin soat ko'rinmay qoladi va besh marta signal eshutiladi.

### 9. Avtomatik pishirish menyusi

Murvatni (17) soat mili tomonga burab quyidagi avtomatik holatlardan birini tanlashingiz mumkin:

- **Pitsa**
- **Kartoshka**
- **Go'sht**

- Baliq
- Sabzavot
- Ichimlik
- Makaron
- Bodroq

Menu	Masalliq og'irligi	Displaydagi ko'rsatgich
A-1	200 g	200
Pitsa	400 g	400
A-2	200 g	200
Kartoshka	400 g	400
	600 g	600
A-3	250 g	250
Go'sht	350 g	350
	450 g	450
A-4	250 g	250
Baliq	350 g	350
	450 g	450
A-5	200 g	200
Sabzavot	300 g	300
	400 g	400
A-6	1 finjon (120 ml)	1
Ichimlik	2 finjon (240 ml)	2
	3 finjon (360 ml)	3
A-7	50 g (450 ml sovuq suv bilan)	50
Makaron	100 g (800 ml sovuq suv bilan)	100
A-8B	50 g	50
Bodroq	100 g	100

Misol: og'irligi 300 gramm sabzavot tayyorlash:

1. Pechkaning eshigini oching, masalliqni ishlash kamerasiga soling, eshigini yoping.
2. Murvatni (17) soat mili tomonga burab sabzavot pishiriladigan A-5 «Sabzavot» holatini tanlang, displeyda avtomatik holatning raqami «A-5» ko'rinadi, belgilar (20), (21), (29) yonadi, tanlangan holat belgisi esa o'chib-yona boshlaydi. «**Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash**» tugmasini (18) bosib shu holat tanlanganini tasdiqlang.
3. Murvatni (17) burab displeyda ko'ringan masalliq og'irligini (300 g) tanlang, og'irlik displeyda ko'rinadi va belgi (25) yonadi.
4. Masalliq avtomatik pishirilishi uchun «**Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash**» tugmasini (18) bosing. Pishirish (ishlash) vaqti avtomatik belgilanadi va displeyda belgilar (21, 29) o'chib-yona boshlaydi, taom pishishiga qancha vaqt qolgani ko'rsatiladi. Taom pishganidan keyin pechka o'chadi va besh marta signal eshitaladi.

## 10. Taomni ko'p bosqichda pishirish

Pechka taomni ikki bosqichda pishirish imkonini beradi. Birinchi bosqich tugaganda signal eshitaladi, shundan keyin ikkinchi bosqich boshlanadi.

*Eslatma: muzdan tushirish holati faqat pishirishning birinchi bosqichi qilib belgilanishi mumkin. Avtomatik pishirish usullari birta ham pishirish bosqichi bo'la olmaydi.*

Misol uchun, 5 daqiqa masalliqni muzdan tushirishingiz kerak, keyin 80% quvvat bilan 7 daqiqa mikroto'lqin holatida pishirishingiz kerak, deylik. Buning uchun quyidagicha qilish kerak bo'ladi:

1. Pechka eshigini oching, masalliqni ishlash kamerasiga soling, eshikni yoping.

2. «**Vaqtiga qarab tuzidan tushirish**» tugmasini (14) bosib, displeyda «dEF-2» - masalliqni vaqtga qarab muzdan tushirish alomati ko'rinadi.
3. Murvatni (17) burab muzdan tushirish (ishlash) vaqtini 5:00 daqiqaga qo'ying.
4. «**Mikroto'lqin**» tugmasini (11) bosib, displeyda «R-100» belgisi ko'rinadi. Quvvatni 80% qilib belgilash uchun tugmani (11) yana bir marta bosib yoki murvatni (17) burang.
5. Displeyda «P-80» yozuvi ko'rinadi.
6. «**Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash**» tugmasini (18) bosib tanlangan ishlash holatini tasdiqlang.
7. Murvatni (17) burab pishirish (ishlash) vaqtini 7 daqiqaga qo'ying. Displeyda «07:00» ko'rinadi.
8. Taom pishirish boshlanishi uchun «**Boshlash/+30 sek/Tasdiqlash**» tugmasini (18) tugmasini bosib, displeyda o'chib yonib turgan belgilar (21, 23) ko'rinadi, qolgan vaqt hisoblanadi. Pishirishning birinchi bosqichi (muzdan tushirish) tugaganidan keyin bir marta signal eshutiladi va taom pishirish holati ishga tushadi, displeyda o'chib-yonib turgan belgilar (21, 26) ko'rinadi, qolgan vaqt hisobi boshlanadi. Taom pishganidan keyin pechka o'chadi va besh marta signal eshutiladi.

### 11. Qo'yilgan holatlarni ko'rish

- Mikroto'lqin bilan pishirish holatida «**Mikroto'lqin**» tugmasini (11) bosib, displeyda 2-3 sekund belgilab qo'yilgan quvvat ko'rsatiladi.
- Aralash pishirish yoki «Gril» holatida «**Mikroto'lqin**» tugmasini (11) bosib, displeyda 2-3 sekund «C-1» yoki «C-2» yoki «G» pishirish holatlari ko'rinadi.

### 12. Bolalar ishlatishidan berkitish funksiyasi

Berkitish uchun: «**To'xtatish/bekor qilish**» tugmasini (16) uch sekund boshlab ushlab turing, signal eshutiladi va displeyda belgi (30) ko'rinadi.

*Eslatma: Agar soat to'g'rilab qo'yilmagan bo'lsa displeyda belgidan (30) tashqari indikasiya [ ] ham ko'rinadi.*

Berkitishni bekor qilish: berkitish holatida «**To'xtatish/bekor qilish**» tugmasini (16) uch sekund bosib ushlab turing, signal eshutiladi va belgi (30) ko'rinmay qoladi.

### Tozalash va ehtiyot qilish

- Tozalashdan oldin pechkani o'chiring, elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling.
- Boshqarish paneliga suv tekkizmang. Uni yumshoq, bir oz namlangan salftetka bilan arting.
- Pechkaning ishlash kamerasini toza saqlang. Agar pechka devorida masalliq qoldig'i, yog' izlari qolgan bo'lsa, nam salftetka bilan yaxshilab artib oling.
- Ishlash kamerasi juda kirlangan bo'lsa yumshoq yuvish vositasini ishlatish mumkin.
- Pechkaning tashqarisi va ishlash kamerasini tozalaganda qirib tozalaydigan vositalar, simli cho'tkalarni ishlatmang.
- Suv yoki yuvish vositalari pechka ustidagi havo yoki bug' chiqadigan joylarga kirmasligiga qarab turing.
- Ammiak asosidagi yuvish vositalarini ishlatish ta'qiqlanadi.
- Tashqarisi nam salftetka bilan tozalanadi.
- Pechka eshigi doim toza bo'lishi kerak. Eshik yaxshi yopilishiga xalaqit bermasligi uchun pechkaning old paneli bilan eshigi o'rtasida ushoq to'planib qolmasligiga qarab turing.
- Pechka korpusidagi sovutadigan havo kiradigan ochiq joylarni doim chang, kirdan tozalab turing.
- Shisha patnis bilan uning asosini doim olib tozalab turing; ishlash kamerasi ostini tozalang.
- Shisha patnis bilan g'ildirakli xalqani mo'tadil sovunli suvda yuvish mumkin.
- Issiq shisha patnisni sovuq suvga solmang, harorat tez sovusa shisha patnis sinishi mumkin.
- Ishlash kamerasidagi noxush hidni ketkazish uchun pechkaga finjonda limon sharbati qo'shilgan suv qo'ying, bir necha daqiqa qaynatib oling. Ishlash kamerasining devorini yumshoq salftetka bilan arting.

## NOSOZLIKLAR VA ULARNI TUZATISH

Mikroto'liqlikni pechka tele va radio to'liqlarini qabul qilinishiga xalaqit berayapti	Mikroto'liqlikni pechka ishlayotganda tele va radioto'liqlar qabul qilinishiga xalaqit berishi mumkin. Kichikroq elektr jihozlari, misol uchun, mikser, chang yutgich, elektr fen ishlaganda ham shunday xalaqit berishi mumkin. Bunday bo'lishi tabiiy
Eshik oldida bug' to'plangan, havo almashish joylaridan issiq havo chiqayapti	Taom pishayotganda ovqatdan bug' chiqishi mumkin. Bug'ning ko'p qismi havo aylanadigan tirqishlardan chiqib ketadi, lekin ba'zi qismi eshikning ichki tomonida ham cho'kishi mumkin. Bunday bo'lishi tabiiy.
Mikroto'liqlikni pechka masalliq solinmasdan ishlatildi.	Agar mikroto'liqlikni pechka qisqa vaqt masalliq solinmasdan ishlasa buzilmaydi. Ishlatishdan oldin doim pechkaga masalliq solinganini tekshirib ko'ring.

### Nosozliklarni tuzatish

Nosozlik	Bo'lishi mumkin bo'lgan sababi	Tuzatish usuli
Pechka ishlaymayapti	Elektr vilkasi rozetkaga yaxshi ulanmagan	Elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling. 10 sekunddan keyin vilkani yana rozetkaga ulang.
	Elektr rozetkasi nosoz	Tekshirish uchun shu rozetkaga boshqa elektr jihozini ulab ko'ring.
Qizimayapti	Eshigi yaxshi yopilgan	Eshigini yaxshilab yoping
Pechka ishlayotganda aylanayotgan shisha patnisdan shovqin eshitilayapti	G'ildirakli xalqa yoki ishlash kamerasining osti kir bo'lgan	Shisha patnis bilan g'ildirakli xalqani chiqarib oling. G'ildirakli xalqa bilan ishlash kamerasi ostini yuving.

### Texnik xususiyatlari

#### Ishlatish sharoiti:

Xavo harorati	+10°S dan +35°S darajagacha
Xavoning nisbiy namligi	35-80%
Havo bosimi	86-106 kPa (650–800 mm. smb. ust.)

### Asosiy ko'rsatkichlari

Ishlaydigan elektr quvvati	230 B ± 10% ~ 50 Hz
Nominal mikroto'liqlik quvvati	900 W
Mikroto'liqlik holatida nominal iste'mol qiladigan quvvati	1450 W
Gril holatida nominal iste'mol qiladigan quvvati	1000 W
FIK (%) O'YUCH:	56%
Ishlash chastotasi	2450 ± 49 MHz
Kamera sig'imi	28 l
Shisha patnis diametri	315 mm



O'lchami, quyidagilardan ko'p emas:	513 x 426 x 305 mm
Sof vazni quyidagidan ko'p emas	14,8 kg
Qimmatli metallar ishlatilgani:	
Oltin	0 g
Kumush	0 g

**To'plami**

Pechka	1 dona
Shisha patnis	1 dona
G'ildirakli xalqa	1 dona
Gril panjarasi	1 dona
Ishlatish qoidalari	1 dona
Kafolat taloni	1 dona
Mikroto'lqinli pechkada pishiriladigan taomlar resepti	1 dona
Alohida qutisi	1 dona

*Ishlab chiqaruvchi oldindan xabar bermay jihozning ko'rinishi va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqini saqlab qoladi.*

**Jihozning ishlash muddati kamida 5 yil****Kafolat shartlari**

Ushbu jihozga kafolat berish masalasida hududiy diler yoki ushbu jihoz xarid qiningan kompaniyaga murojaat qiling. Kassa cheki yoki xaridni tasdiqlaydigan boshqa bir moliyaviy hujjat kafolat xizmatini berish sharti hisoblanadi.

*Ushbu jihoz 89/336 YAES Ko'rsatmasi asosida belgilangan va Quvvat kuchini belgilash Qonunida (73/23 YAES) aytilgan YAXS talablariga muvofiq keladi.*

**Данный продукт соответствует требованиям технических условий ТУ ВУ 100085149.182-2005.**

**По условиям безопасности в эксплуатации соответствует требованиям защиты класса 1 СТВ IEC 60335-1-2008, СТВ МЭК 60335-2-25-2006.**



002



РБ01

**Изготовитель:**

**Совместное общество с ограниченной ответственностью «Мидеа-Горизонт»  
220014, Минск, пер. С.Ковалевской, 52**

**Тел./факс +375-017-228-20-14**

**По заказу ООО «Голдер Электроникс»**

**109004, Москва, Пестовский пер., 10/1**

**Тел. +7 (495) 921-01-60, факс +7 (495) 921-01-90**

**[www.vitek.ru](http://www.vitek.ru)**

**GB**

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

**RUS**

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

**KZ**

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

**UA**

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

**BEL**

Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічце з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццацатае чысло, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

**UZ**

Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.



